



جلہ حقوق بحق لالہ لاجپت رائے ولالہ رامدھن تل تاجران کتب محفوظ ہیں

# کیر بھگت اور اسی تعلیم

بھگت جنوں کیلئے شکھشاواٹک لیکھ

مُصَنَّف

مہاشہ شیو پرت لال جی ورمین

لالہ رامدھن لال ایڈیٹر تاجران کتب

لوہاری پور وارہ لاہور

(مطبوعہ واشنگٹن پریس لاہور میں چھپوایا)

© Kashmir Research Institute. Digitized by eGangotri

ایماری ہائی اسٹریس کا ترتیب نمبری۔ تعلیمی۔ نفسیاتی بارعایت لی سکتی ہیں۔



# دیساکہ

کبیر صاحب اور انکی تعلیم کے متعلق عوام میں عجیب طرح کی غلط فہمیاں پھیلی ہوئی ہیں، کوئی ان کو ادویت داد دینا سنتی بناتا ہے۔ کوئی یوگی کہتا ہے، کسی کی یہ رائے ہے۔ کہ وہ تصوف کے معلم تھے، اُن میں سب کے سب صحیح ادب کے سب غلط ہیں، جنکو بطور خود اُن کے کلام کے مطالعہ کا موقعہ نہیں ملا۔ وہی زیادہ تر اس قسم کی رائیں طے کر لیا کرتے ہیں جو کچھ کبیر صاحب کی نسبت کہا جاتا ہے، وہ سب کچھ ہیں۔ اور کچھ بھی نہیں، ویدانتیوں کی وحدانیت و توحید کے روح کو سمجھنے والے۔ مگر جو پرہم کے ایکنا کی انہوں نے کبھی تعلیم نہیں دی، سہرت شد یوگ کے معلم ہونے کی وجہ سے راج یوگ کے اصلی غرض حاصل کرانے میں مددگار بننے والے مگر فضول۔ وقت طلب اور غیر عملی یوگ کے مسائل سے ہمیشہ محترز رہے، اُن کے کلام میں تصوف کے اعلیٰ خیالات ضرور موجود ہیں، مگر جنہوں نے بے تعصبی سے اُن کے طریقہ تعلیم پر غور کیا ہے، وہ باسانی سمجھ سکتے ہیں۔

اس نکتے پر رنگٹ بوئے دیگر است

کبیر صاحب کی تصانیف ہتیار میں، ان کے دقیق اور باریک مسائل چمک اور آگ سا گرد وغیرہ سینکڑوں کتابیں قلم بند ہیں، ان کو بہت کم آدمی پڑھتے اور سمجھتے ہیں، یہ وجہ غلط فہمی کی ہے، ہم نے چاہا کہ کسی طرح اردو پڑھنے والوں کو ان کے خیالات سے آگاہی دیا جائے۔ اسلئے مختصر سالہ ترتیب یا تنا کہ سرگرم ناکس کو انکی نفس تعلیم سے واقفیت حاصل ہو۔ ہم نے جان بوجھ کر انکی روحانی بہم سے احتراز کیا ہے، وہ اتنی دقیق و فلسفانہ ہے، کہ عمومی طبیعتیں سمجھنے کے قابل نہیں ہیں۔ اس میں صرف انکے دو حصے منتخب کر کے اکٹھے کر دیئے گئے ہیں۔ اور آسان زبان میں ترجمہ کیا گیا ہے، کبیر صاحب کے دو حصے بھی اگر لاکھوں نہیں تو ہزاروں کی تعداد میں طبع ہونگے، کبیر صاحب کی ساکھی کے نام سے ممبئی کے مشہور و نیکیٹور پریس نے ان دونوں کا مجموعہ چھاپا ہے، نئی گنگا پرشاد صاحب و رام مالک مطبع ہندوستانی لکھنؤ کے یہاں بھی ایک ضخیم کتاب شائع ہوئی ہے، الہ آباد کے کسی چودھری صاحب نے بھی انکو اشاعت دی ہے، یہ سب بہت بڑی بڑی کتابیں ہیں۔ نیز اردو جگہ بھی کبیر صاحب کے بہت دو حصے ملیں گے، مگر جو کتاب مسند شکرہ کے نام سے آگرہ کے راجا سوامی ست سنگ میں بطور انتخاب چھپی ہے، لا جواب ہے، ہم نے یہ چند دو حصے ان میں سے منتخب کئے ہیں، جن کو ان تمام دوسروں کو ہندی میں دیکھنا ہو۔ وہ اصلی کتاب منگا کر دیکھیں، یہاں صرف چند بیانات کے متعلق صرف پانچ پانچ سات سات یا کچھ زیادہ دو حصے دیدیئے گئے ہیں، انکی غرض صرف اتنی تھی کہ شائقین کو عام طور پر کبیر صاحب اور ان کی تعلیم کے متعلق باسانی واقفیت پیدا ہو۔

اگر یہ رسالہ مقبول عام ہوا۔ تو ہم کبیر صاحب کے گہرے فلسفہ کی وضاحت کا انتظام کریں گے

# شیو برت لال



# کبیر صاحب اور ان کی تعلیم

## ۱۔ سوانح عمری

زبان پہ بار خدا یا یہ کس کا نام آیا  
کہ میری لطف نے بوسے میری زباں کیلئے

دنیا دراصل ایک عجیب و غریب جگہ ہے، جہاں ہر وقت معجزات و کرامات ہوتے رہتے ہیں۔ کبیر صاحب کی پرورش ایک جولاہے نے کی تھی جس کا نام نور تھا۔ اس کی بیوی نعمان کہلاتی تھی۔

روایت ہے کہ یہ نور ایک دن لہڑیوں کے قریب گزر رہا تھا۔ بچے کے رونے کی بھنک کان میں پڑی۔ اس نے نظر اٹھا کر دیکھا، ایک خوبصورت نوزائیدہ لڑکا کنول کے پتوں میں لپٹا ہوا پڑا ہے، نور ا دل میں ڈرا۔ کون جانے کس کا لڑکا ہے، اور اس نے جلدی اپنے گھر کی طرف قدم بڑھایا۔ ابھی شکل سے دو چار دس قدم گیا ہوگا۔ کہ اس کو کسی آدمی کی آواز سنائی دی جو نہایت درد و یاس کے لہجے میں کہہ رہا تھا "اے نادان! خوفِ موت کر کے کو اپنے گھر لے جا، مگر نور ا ہیبت زدہ تھا، توجہ نہیں کی۔ کوئی آدمی کبھی نظر نہیں آیا۔ اس کے دل پر خوف طاری ہوا۔ معصوم بچے کی بددعا کرنا بھی سخت گناہ ہے، مگر باطل پرست و دہی جولاہے کو جس کے دل میں طرح طرح کے دوسوسات بھرے تھے

پھر بھی تامل ہوا۔ اس نے آدمی کی آواز کو کسی فوق البشر یا روح کی صدا سمجھی۔ وہ وہاں سے بگٹ بھاگا۔ آواز نے بھی اس کا پیچھا کیا۔ آخر جب نور نے دیکھا کہ سوائے پیچھے پھرنے کے چارہ نہیں۔ وہ ڈرتا اور کانپتا ہوا تالاب کے قریب آیا اور روتے ہوئے لڑکے کو گود میں لے کر کہنے لگا۔ ہاں کس بیدار نے اس گوشت کے لوتھرے کو اس بیرحمی سے یہاں پھینک دیا ہے، اُس غریب کو کیا خبر! کہ بیچہ کسی زمانہ میں علم روحانی کا زبردست معلم ہوگا۔ اور جھوٹے درنِ آسٹرم کے منسنے والے اس کے پاؤں پر اپنے سر کو جھکا دیں گے،

وہ بچہ کو لے کر گھر آیا لیکن ہاتھ بٹھکی، اس کے کوئی اولاد نہیں تھی۔ خوبصورت لڑکے کو گود میں پا کر اس کی خوشی کی انتہا نہیں رہی۔ اور یہ دونوں اُسکو بڑے لاڈ پیار سے پالنے لگے۔ اور یہ لڑکا لہجہ کو کبیر کے نام سے موسوم ہوا۔ عام طور پر یہ بات مشہور ہے، کہ کبیر کسی برہمن بیوہ کے لڑکے تھے۔ مگر اس میں کہاں تک سچائی ہے۔ یہ نہیں کہہ سکتے، ممکن ہے یہ سچ ہو یا جھوٹ ہو، حالانکہ ہم کبیر کو جولاہے ہی کا لڑکا باور کرتے ہیں۔ اور جہاں تک ان کی اپنی تحریر موجود ہے، ان سے اس خیال کی تائید ہوتی ہے،

حیرت و حجب کی بات یہ ہے، کہ ایک جولاہے کا لڑکا جس کو ہندو مسلمان دونوں ہی حقارت کی نگاہ سے دیکھنے کے عادی ہیں۔ اور تواریخ کے اُس زمانہ میں جب کہ ہندو مسلمان کے سایہ کا اپنے اوپر پڑ جانا پاپ سمجھتے تھے۔ ایسا زبردست عالی دماغ اور نکتہ رس ہوا۔ کہ بڑے بڑے سنسکرت دان عالم فاضل ٹیٹ اسکی شاکردی کا فخر کرنے لگے،

کبیر صاحب مادرِ زاد ولی تھے۔ اس بات کے یقین کرنے میں کسی کو تامل نہیں ہونا



چاہئے۔ ان کو نہ منسکرت کا علم تھا نہ ہندی کا۔ نہ کسی مدرسے میں تعلیم ملی تھی، نہ اپنشد و  
دشنوں کے ماہر تھے۔ تاہم جو بلند خیالات اس باریک بین فلاسفر و سنت کے دماغ  
سے برآمد ہوئے، وہ اس کی روشنی میں اور باریک بینی کے کافی اور ضرورت سے  
زیادہ مضبوط ثبوت ہیں۔

کبیر کی خاص گرو کے شاگرد بھی نہ تھے، ایک دن صبح کے وقت وہ لنگا کے  
گھاٹ پر پتھن کے زمانہ میں لیٹے ہوئے تھے۔ راما ند جی سنان کے لئے آرہے  
تھے غلطی سے گھڑا دیں کم سن لڑکے کے ہاتھ پر پڑ گئیں اور وہ شدت درد سے رونے لگا  
صاحب کمال راما ند نے تسلی دیکر کہا "بیٹا رام رام کہہ درد ابھی اچھا ہو جائیگا" اور  
کبیر خاموش ہو گئے یہی اپدیش ہے۔ جو کبیر کو ملا تھا، یہی رام نام پر مانتے رہے، جو گرو نے  
ان کو سکھایا تھا، اس کے سوا اور کسی تعلیم کا کہیں پتہ نہیں ملتا۔

کبیر نے دیشنوں کا تلک دھارن کر لیا، اور اپنے آپ کو راما ند کا چیلہ مشہور کیا۔  
جب کہنے والوں نے راما ند کو خبر پینچائی۔ وہ ناراض ہوئے، کبیر بلائے گئے، جرح کے  
سوالات شروع ہوئے، کبیر نے سادگی سے کہا "بھلون! آپ نے فرمایا تھا۔ بچہ رام  
رام کہہ۔ درد اچھا ہو جائے گا۔ اس سے بہتر اور کیا اپدیش ہو سکتا ہے؟ مجھ کو آپ  
کے کلام میں دشواں ہے، میں جانتا ہوں۔ رام نام ایک ایسی دوا ہے، جس سے  
تینوں طرح کے تپ دور ہو سکتے ہیں۔ اگر میری سمجھ میں فتور ہو۔ تو آپ اصلاح کر دیجئے  
راما ند دھک سے رہ گیا۔ یہ راسخ الاعتقاد دی۔ گورو کے کلام میں ایسا زبردست  
دشواں بچہ اوصیکاری کی علامت ہے، اور اُس بزرگ دیشنہ نے خوشی سے  
کبیر کی بیٹھ ٹھونکی۔ اور ان کو آئنا شاگرد تسلیم کیا۔

یہاں اس بات کے کہنے کی کیا ضرورت ہے، کہ اس سے پہلے نہ راماوند کسی کو اپنا شاگرد بناتے تھے، نہ سوار بہنوں کے کوئی اُن کے پاس آتا جاتا تھا، چھوٹ چھات کا یہ حال تھا، کہ کوئی غیر شخص اُن کے برتن ہاں تک کو بھی ہاتھ نہیں لگاتا تھا، وہ خود چوکا دیتے تھے، خود ہی پانی بھرتا تھے، اور پردہ میں بیٹھ کر سوئی تیار کرتے تھے کبیر نے اتنے ہی اُن کی وہم پرستی کے قلم کو وہ ضرب لگائی، کہ وہ پاش پاش ہو گیا اینٹ سے اینٹ بج گئی، ذات پات کی دیوار منہدم ہو گئی۔ اور وسیع انسانی اخوت کا دروازہ بلا تمیز قومیت کے ہر ایک شخص کے لئے کھل گیا۔ اور ہم دیکھتے ہیں کہ راماوند کے ست سنگ میں سے داس چار۔ سدن فصائی۔ گنگا طوائف، پیارا راجپوت وغیرہ وغیرہ سب لوگ شریک ہو گئے، یہ سچ بہت ہی بڑا معجزہ ہے۔ جو کبیر صاحب کی ذات سے ہوا۔

کبیر بہت ہی کم سنی کے زمانہ میں راماوند کے شاگرد ہوئے تھے، وہ اپنے اصول کے اتنے پکے تھے، کہ ماں باپ کو سخت حیرت ہوتی تھی، کبیر کو کپڑے بننے کا بڑا شوق تھا، اور وہ چمک کے بہت سے بھجوں میں اپنے جولاہا ہونے کا فخر یہ بیان کرتے ہیں۔ جس وقت سے وہ راماوند کی شاگردی میں آئے، اکثر کپڑوں کی قیمت وصول کر کے خیرات کر دیا کرتے تھے۔

ایک مرتبہ کا ذکر ہے، وہ کپڑے کا تھان لئے ہوئے فروخت کر رہے تھے، ایک سادھو آیا۔ اور اپنی بے سرو سامانی دکھا کر کپڑے کا طالب ہوا۔ کبیر نے آدھا تھان دینا چاہا۔ اُس نے کہا، کہ کافی نہ ہو گا۔ کبیر نے سب دیدیا۔ مگر دل میں ڈر سے، ماں باپ ناراض ہو گئے، اور خوف سے کہیں جھب سے، ایک بھگت جو اس راز سے



واقف تھا، ہر قسم کا سامان گاڑی میں لاد کر ان کے گھر پر لایا۔ لعل خان نے شور مچایا۔ شروع کیا، ”لے جا اپنا مال اسباب کبیر آتا ہو گا۔ وہ کہتا ہے، جو کوئی حق حلال کی روزی نہیں کھاتا، وہ مالک کا گنہگار ہے“ اتنے میں کبیر بھی آن پہنچے، اور مال کی تسلی کی۔ اور وہ مال و اسباب فقیروں کو تقسیم کر دیا، اس قسم کی ایک دو نہیں۔ بلکہ متعدد روئیں زبان زد خلایق ہیں۔ جن سے کبیر کی با اصول زندگی کا پتہ لگتا ہے۔

کبیر بہت دنوں تک ایک خاص چوڑھ پر بیٹھ کر یوگ ابھیاس کرتے رہے، اس کا نام اب تک کبیر چوڑا ہے، اور بنارس میں ایک محلہ بھی اسی نام سے اس فقیر کی تعظیم میں آباد ہے،

ابھیاس اور تپسیا کرنے کے بعد کبیر کو دس چھائے کا خیال پیدا ہوا۔ وہ ہندو مسلمان دونوں کو نفیخت کیا کرتے تھے۔ اور دونوں کے لئے ایک مشترک مذہبی پلیٹ فارم بنانا چاہتے تھے، ہندوؤں کی باطل اعتقادی اور مسلمانوں کی دیم پرستی دونوں پر ان کے حملے برابر ہوتے رہے، اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ بنارس کے پنڈت اور مولوی دونوں ناراض ہو کر بادشاہ کے ہاں فریادیں ہوئے۔ سکندر لودھی کا عہد تھا، وہ خود بڑا متعصب مسلمان تھا، کیسے ممکن تھا، کہ کوئی شخص قرآن کے متعلق لعنت و لعنت کی زبان کھول سکتا۔ کبیر گرفتار ہو کر آئے۔ ان کو حکم دیا گیا کہ بادشاہ سلامت کا آداب بجا لاؤ۔ کبیر نے کہا ”یہ میری طرف سے صرف اس کے سامنے جھکتا ہے جو بادشاہوں کا بادشاہ ہے۔“ کہتے ہیں سکندر کا مزاج سخت درہم برہم ہوا۔ اس نے پر بلا دھمکتگی کی طرح کبیر کو سزائیں دینی چاہیں۔ مگر کسی کی ہمت نہ پڑی۔ آخر اس نے معافی مانگی، اور ان کو بہت کچھ زمین و مال دینا چاہا۔ کبیر نے کہا

جا کی گامٹھی نام ہے تاکے میں سب لڑدھ  
 کر جوڑے ٹھاٹھی بھی آٹھ ساٹھ نو ندھ  
 اور شاہی عطیات قبول کئے بغیر اپنے گھرواپس چلے آئے،  
 گورکھ، میر تقی وغیرہ کے ساتھ کبیر کے مباحثات بھی ہوئے ہیں۔ جن میں ان کو  
 کبیر کی معقول پسندی تسلیم کرنی پڑی ہے، ابو الفضل، امین اکبری کے فاضل  
 مصنف نے اپنی کتاب میں اشارۃً اس مباحثہ کا ذکر کیا ہے۔ اور قرشتہ نے بھی  
 اپنی کتاب میں کچھ تذکرہ اس مباحثہ کا ذکر کیا ہے،  
 کبیر کے تیرہ شاگرد تھے،

(۱) سُرٹ گوپال۔ شکھ مذہان کا مصنف اس کی اولاد اب اس زمانہ تک  
 کبیر چورا بنارس، سادھی ٹکھڑ، مٹھ جگن ناتھ دوار کا کی بھی مہنتی کرتی ہے۔  
 (۲) بھگوداس۔ بیجک کا ترتیب دینے والا۔ اُس کی اولاد مقام دھنوتی  
 میں مہنت ہے،

(۳) نرائن داس  
 (۴) چورامن داس  
 یہ دونوں دھرم داس کے لڑکے ہیں۔ جو کبیر کا گورکھ (خاص) یعنی اُن کا  
 چیلہ تھا، اس کی اولاد باندھو گڑھ کے مٹھ کے مہنت ہیں۔ یہ سب میں گوردھناتھ  
 ہیں۔ اب صرف نارائن داس کے لڑکے مہنت مانے جاتے ہیں۔  
 (۵) جگوداس۔ کلک کے مٹھ کا مہنت تھا،  
 (۶) جیون داس۔ ست نامی مہنت کا بانی۔  
 (۷) کمال داس۔ کبیر کا لڑکا بمبئی میں رہتا تھا،





غور کرنے سے معلوم ہو سکتا ہے، اُن کی قوتِ ارادی غضب کی تھی۔ اور کبھی مخالفت و مزاحمت کا موقع نہیں ملا۔ کہ اُن کو ایک قدم بھی اپنے من کی پیروی میں پس پا کر دیتی۔ ہندو مسلمان دونوں کے مرید تھے۔ اُن کا طریق ایک خاص قسم کا تصوف تھا۔ جو ہندوؤں میں سینہ بسینہ چلا آیا تھا۔ اور اب بھی موجود ہے۔

کبیر اپنے خیال کے کیسے پکے و زبردست تھے۔ ان کی موت کے واقع سے واضح ہو گا۔ جب آپ بیمار پڑے، تو ہارس میں قیام رکھنے سے الحار کر دیا۔ کیونکہ یہ عام طور پر مشہور ہے، کہ جو شخص ہارس میں چلا چھوڑتا ہے، وہ سُرگ کو پراپت ہوتا ہے، جب یہ بات آخری وقت میں کبیر کے کان میں پڑی۔ آپ ہنسنے سمجھا۔ کہ باطل پرستی ہندوؤں کے رگ و ریشہ میں داخل ہو گئی ہے، اس کو مرتے مرتے بھی ضرب لگانا چاہیے۔ فرمایا میں یہاں نہ مرونگا۔ گھر میں مرونگا۔ جو کبیر اکاشی مرے تو رائے کون بنوگا۔

چلو گھر چلیں +

اور اُس پر مہنت نے وہاں جا کر اپنے پرانے تیاگ کئے، انکی لاش کے متعلق ہندوؤں اور مسلمانوں میں جھگڑا پیدا ہوا۔ کبلی خاں سہرام کا پٹھان آستین چڑھا کر لانے کے لئے مستعد ہوا۔ ہندوؤں کو مردہ لاش دینے سے اعتراض تھا۔ آخر جب نوبت لڑائی جھگڑے کی آگئی۔ ایک شخص نے فریقین سے مخاطب ہو کر کہا، پہلے تم لاش کو دیکھ لو۔ پھر آپس میں لڑو جس وقت چادر اٹھا کر دیکھا گیا۔ تو لاش غائب۔ صرف چند پھول ڈھکے ہوئے ملے چل بہت اچھی حالت میں تھی۔ فریقین نے پھول تقسیم کر لئے۔ ہندوؤں نے چلایا



مسلمانوں نے دفن کیا۔ اور حافظ کا کلام لفظ بہ لفظ کبیر صاحب کے متعلق سچ ثابت ہوا +

چناں ذی حافظا در عالم فانی پس از مردن  
مسلمانان بزم مز شوید و میند و لبوز اخت

## ۲۔ تسلیم

کبیر کی تسلیم گوتم بدھ کی طرح بہت واضح ہے، یہ شخص بھی ایک نئی وضع کا موجب ہوا ہے، سنسکرت کو علماء کی میراث سمجھ کر انہوں نے ہندی کو اپنے خیالات کی اشاعت کا آلہ بنایا، ایک موقع پر کبیر صاحب کہتے ہیں۔

سنسکرت کو پجل۔ بھاشا بہتیا نیر

بھاشا ست گروہت ہے رت من گھر گھیر

اس میں شک نہیں۔ عوام کے دلوں میں پیچنے کے لئے سنسکرت کبھی مفید نہیں ہو سکتی، جب قدر ہندی کا رآد ثابت ہو گی،

اب ہم ذیل میں اختصار کے ساتھ کبیر کی روحانی و مذہبی تسلیم کا خاکہ خود اُن کے لفظوں میں پیش کرتے ہیں۔

۱۔ الیور دیا پک ہے

۱۔ جیوں نینوں میں پوتلی تپوں مالک گھٹ ماہرہ

مور کھ لوگ نہ جانے باسیر ڈیونڈن حانہ

۲۔ جیوں تل میں تل ہے جیوں حکمک میں آگ

تیرا مالک تجھ میں جاگ کے تو جاگ

۳۔ پوہب مدھیہ جیوں باس ہر بیاب رہا جگ مانہ

استوں ماہیں پائیے اور کہوں کچھ ناہنہ

۴۔ جا کارن جگ ڈھونڈھیا سو تو ہر دے مانہ

پر دا دیا بھرم کا تاسے سو جھے ناہنہ

نظر جہ - (اسرکتھ) جیسے آنکھ میں پتلی ہے، ویسے ہی مالک

دل میں ہے، مگر نادان اس کو نہیں جانتے۔ باہر تلاش کرتے ہیں۔

(۲) جیسے تل میں تیل رہتا ہے، اور جیسے حقیق میں آگ رستی ہے

ویسے ہی تیرا مالک تیرے اندر ہے، اگر تجھ کو جانتا ہے۔ تو جان لے۔

(۳) جیسے پھول میں خوشبو رہتی ہے، ویسے ہی مالک کل دنیا میں محیط ہے،

لیکن اگر وہ کہیں ملتا ہے، تو سنتوں کے ست سنگ میں ملتا ہے۔ اور

کہیں نہیں،

(۴) جس کی جستجو میں ہم در بدر پھرتے رہے، وہ ہمارے دل

میں ہے، صرف بھرم کا پردہ پڑا ہے، اس سے نظر نہیں آتا تھا،

۲۔ وحدت پرستی

۱۔ پتی ورتا کے ایک سے و بھچارن کے دوئے

پتی ورتا و بھچارنی کیوں کر میلا ہوئے

۲۔ پتی ورتا کو سکھ گھنا جا کے پتی سے ایک

من میسی و بھچارنی جا کے کھسم اینک



- ۳۔ کبیر سید سمندر کی  
اور بوند کو نا گھسے  
۴۔ پتی در تا میل بھلی  
پتی ورتا کے روپ پر  
۵۔ پتی ورتا میل بھلی  
سب کہیں میں یوں پے  
۶۔ پتی ورتا و بھپارنی  
یہ رنگ رانی پھو کی  
۷۔ اونچی ذات پہنچا  
اندر کے مشرت کو جانیجے  
۸۔ بڑ پھیا سر مدی  
نکھ موندے مشرت گلن میں  
۹۔ پہنچا بن کو نا تھے  
تن چھانڈے تو کچھ نہیں  
۱۰۔ چا ترک ست ہی پڑاویں  
مم کل ابھی ریت ہے
- رٹے پیاس پیاس  
سوانتی بوند کی اس  
کالی کچل کو روپ  
داروں کوٹ سروپ  
گلے گانج کی پوت  
جیوں ربی شش کی جوت  
اک مندر میں باس  
وہ گھر گھر پھرے اُداس  
پے نہ یچا نیسر  
کے سکھ سے شریر  
لگا بد بک کو بان  
نکس گئے یوں پران  
تھے تو تن بے کاج  
پن چھانڈے سے لاج  
ایہ نیر مت طے  
سوانتی بوند چت دے

ترجمہ :- موجد ایک مالک کی پرستش کرتا ہے، مشرک دیوتاؤں کو اپنا  
معبود بناتا ہے، موجد اور مشرک میں اتفاق یوں نہیں ممکن ہے،  
(۲) موجد کو زیادہ سکھ ہے، کیونکہ اس کا معبود ایک ہے، مشرک کا

دل سیلا ہوتا ہے، کیونکہ اس کے محبوبیت ہوتے ہیں۔

۳۔ اے کبیر! سمندر کی سیپ پیاس کی وجہ سے بے قرار ہے، مگر پھر بھی اور پانی نہیں پیتی، کیونکہ اُس کو سوانتی کی بوند کی تلاش ہے،

۴۔ موحّد چاہے بد صورت ہو۔ سیاہ فام ہو، سیلا ہو۔ پھر بھی اس پر ہزاروں مشرکوں کو نشانہ کرنا چاہیئے۔ (۵) موحّد چاہے سیلا ہو۔ اس کے جسم پر کوئی لباس اگر لٹھی نہ ہو۔ تاہم تمام آدمیوں میں وہ اس طرح زینت پاتا ہے، جیسے ستاروں کے مجمع میں سورج و چاند کی روشنی۔

(۶) موحّد و مشرک ایک مکان میں رہتے ہیں۔ یہ تو اپنے مالک کی یاد میں سرت ہے، وہ در در اُداس ہو کر مارا مارا پھرتا ہے،

(۷) پیپیا جب دل ب کا اونچا ہے، دوسرا پانی کبھی نہیں پئے گا۔ یا تو اندر کو دیکھتا رہے گا۔ یا تکلیف برداشت کرے گا۔ پیپیا پیاس سے گھبراہٹا ہوا تھا، صبا د بے رحم نے تیر مارا۔ وہ گنگا میں گرا۔ لیکن اس کو سوانتی کے بوند کا عشق تھا۔ مٹ موندے ہوئے گرا۔ آسمان کی طرف نگاہ تھی۔ اور اس طرح جان نکل گئی۔ پیپیا اپنے عہد کو نہیں توڑتا۔ کیونکہ جب جسم پھر بے کام ہو جائے گا۔ جسم کے برباد ہو نیسے نقصان نہیں ہے، لیکن عہد کا ٹوٹ جانا شرم کی بات ہے،

۱۱۔ پیپیا اپنے لڑکے کو پڑھاتا ہے، کہ خبردار دوسرا پانی نہ پینا۔ ہمارے خاندان کا خاصہ ہے، وہ سوانتی کی بوند کے سوا اور کسی پانی کا تصور نہیں کرتے کیا اچھا کلام ہے، کیسی اچھی بندش ہے، وحدت پرستی و توحید کی ایسی تعلیم کہاں ملے گی۔ ایک ایک ساکھی میں غضب کا زور بھرا ہوا ہے، لوہے کے



مضمون پر ذرا غور فرمائیے۔ پہلی سوانحی کے بوند کا عاشق برسوں پیاس کا مارا  
پی پی کرتا ہوا آسمان میں منڈلا رہا ہے، ایک تو یونہی پیاس کی شدت تھی  
دوسرے بے رحم صیاد نے تیر چلا دیا۔ غضب ہو گیا۔ زخم نے پیاس کی  
حرارت کو اور تڑپا دیا۔ زخمی ہو کر غریب نیچے گرا۔ نیچے گنگا کا مقدس پانی جس  
کو پوران موکش دینے والا کہتے ہیں۔ بہ رہا تھا۔ پہلی پیاس سے گھبرا ہوا تھا۔ سوچا  
ایسا نہ ہو کہ گنگا کا پانی حلق سے نیچے اتر جائے۔ اور اس کے عہد میں فرق آئے  
فوراً مٹہ کو بند کئے ہوئے دریا میں گرا۔ مگر آنکھ آسمان کی طرف تھی۔ سوانحی  
بوند کا تصور آخر دم تک بنا رہا ہے، اور اس طرح اس نے وفات پائی۔ یہ  
عشق صادق اور سچے پریم کی تصویر ہے۔ یہ توصیف کا مؤثر نقشہ ہے۔

## سمرن

مالک کی یاد کس طرح کی جائے؟ اس سوال کے جواب میں کبیر صاحب فرماتے ہیں:-

۱۔ دھکھ میں سمرن سب کرے۔ سکھ میں کرے نہ کوئے

جو سکھ میں سمرن کرے تو دھکھ کا رہے کہ ہوئے

۲۔ سکھ میں سمرن نہ کیا۔ دھکھ میں کیا یاد

کہیں کبیر تاداس کی کون مٹے نہ یاد

۳۔ سکھ کے ماتھے ٹل پڑے جو نام سڑے سے جاڑے

بلیاری دا دھکھ کی جو پیل پیل نام رٹاٹے

- ۴۔ سمرن کی سندھ یوں کرو۔ جیسے کامی کام  
 ایک بیک بسرے نہیں نس دن آٹھوں جام  
 ۵۔ سمرن کی سندھ یوں کرو۔ جیوں گا گہنپٹار ۱۰ پانی بھریانی  
 ۶۔ ہائے ڈولے شرت میں۔ کہیں کبیر د چار ۱۱ روح  
 ۷۔ سمرن کی سندھ یوں کرو۔ جیوں شری ست مانہ ۱۲ گاؤں بچہ  
 ۸۔ کہیں کبیر چار پرت۔ بسرے کب ہوں مانہ  
 ۹۔ سمرن کی سندھ یوں کرو۔ جیسے دام کنگال  
 ۱۰۔ کہیں کبیر بسرے نہیں۔ پل پل لیت منبھال  
 ۱۱۔ سمرن سے من لائیے۔ جیسے ناڈ کرنگٹ ۱۲ راگ  
 ۱۲۔ کہیں کبیر بسرے نہیں۔ پراں تجے تے ہی سنگ  
 ۱۳۔ سمرن سے من لائیے جیسے دیٹ پتنگٹ ۱۴ چارخ  
 ۱۴۔ پراں تجے چھن ایک میں۔ حرت نہ موڑے انگ  
 ۱۵۔ سمرن سے من لائیے۔ جیسے گیٹ بھنگٹ ۱۶ اکیوا  
 ۱۶۔ کبیر بارے آپ کو۔ ہوئے جائے تے ہی رنگ  
 ۱۷۔ سمرن سے من لائیے۔ جیسے پانی میں ۱۸ مچھلی  
 ۱۸۔ پراں تجے پل پیچھڑے۔ سرت کبیر کے دین  
 ۱۹۔ سمرن سرت لگائے کر۔ مکھ سے کچھ نہ بول ۲۰ پردہ  
 ۲۰۔ باہر کے پٹ دیے کر۔ انتر کے پٹ کھول  
 ۲۱۔ مالا پھیرت من خوشی۔ تا سے کچھونہ ہوئے



۱۸ روشن من مالا کے پھیرتے۔ گھٹ اُجھارا ہوئے

۱۹۔ مالا پھیرت جگ بھیا۔ پھرانہ من کا پھیر

۲۰ مالا کرکا منکا ڈار دے۔ تو من کا منکا پھیر

**نثر جمہور:** (۱) ہر شخص کو مالک کی یاد دُکھ میں آتی ہے، مگر سکھ میں کوئی اس کو یاد نہیں کرتا۔ اگر سکھ میں یاد کرے۔ تو پھر دُکھ ہی کبھی نہ ہو (۲) سکھ میں تو یاد نہیں کیا۔ دُکھ میں یاد کر رہے ہیں۔ کبیر کہتے ہیں۔ ایسے داس کی فریاد کون سنتا ہے، (۳) ہم ایسے سکھ کو نہیں چاہتے، جس کی وجہ سے مالک کا نام بھول جائے، پتھر پڑیں ایسے سکھ پر، ہم تو اُس دُکھ پر قربان ہیں۔ جو دم دم پر مالک کی یاد دلاتا ہے، (۴) ہم تمام مالک کو اس طرح یاد کرو۔ جس طرح شہوت پرست کو اپنے مشوق کا خیال رہتا ہے، کبیر کہتے ہیں۔ یہ شخص سات دن بلکہ آٹھوں پہر اپنے مشوق کو نہیں بھولتا۔ (۵) مالک کی یاد اس طرح کرو۔ جیسے پانی بھرنے والی کساری سر پر دو چار گھڑے رکھے ہوئے جا رہی ہے، راہ میں اپنی سہیلیوں سے ہنسی مٹھٹھا بھی کرتی جاتی ہے، لیکن اس کا خیال گھڑوں پر ہے، وہ ہلتی دُلتی بھی ہے، لیکن ایک لمحہ کے لئے بھی گھڑوں کا خیال دل سے دور نہیں کرتی اس بات کو کبیر پرچارہ کہتے ہیں (۶) مالک کی یاد اس طرح کرو۔ جیسے گائے اپنے بچے کا دھیان رکھتی ہے، وہ فاصلہ پر چارہ چر رہی ہے، بچہ کھونٹے سے بندھا ہے، لیکن کیا مجال کوئی اس کے پاس تو چلا جائے، گلے چارہ چرتے ہوئے بھی اس کا خیال رکھتی ہے، اور جہاں کوئی اس کے نزدیک آیا۔ وہ اس کے مارنے کو دوڑ آتی ہے، کبیر کہتے ہیں۔ کہ وہ اس کو اس حالت میں بھی نہیں بھولتی (۷) مالک

کی یاد اس طرح کرو۔ جیسے غلے گنگال اپنے روپیہ پیسہ کا دھیان رکھتا ہے، کبیر کہتے ہیں۔ وہ اس کو ذرا بھی نہیں بھولتا۔ پل پل اسی کا خیال رکھتا ہے، (۸) مالک کی یاد میں تم ایسے محو ہو جاؤ۔ جیسے مین کے راگ کو سن کر مین مست ہو جاتا ہے، اور ہر جسم شکار ہی اس کو مار دیتا ہے، کبیر کہتے ہیں۔ وہ راگ کو نہیں بھولتا۔ اسی کے ساتھ جان دے دیتا ہے، (۹) مالک کی یاد میں ایسے محو ہو جاؤ جیسے پروانہ شمع کی روشنی کو اپنی ہستی میں بھلا دیتا ہے، تڑپ کر دم کے دم میں شمع پر گرتا ہے، اور جلتے ہوئے اپنے جسم کو نہیں بچا لیتا، (۱۰) مالک کی یاد میں تم اس طرح محو ہو جاؤ۔ جیسے کیٹ اور بھرنگی کا حال ہوتا ہے، بھرنگی کسی کیڑے کو لا کر اپنے چھتے میں اس کو ڈنٹ مار کر بند کر جاتی ہے، کیڑا خوف میں رہتا ہے، ایسا نہ ہو۔ بھرنگی پھر آکر مجھ کو ڈنٹ مار جائے اس طرح دن اور رات بھرنگی کا دھیان کرتے ہوئے وہ اپنی شکل کو بھول جاتا ہے اور قوت فقور کی وجہ سے خود بھرنگی کی شکل کا بن کر چھتے کو پھوڑ کر نکل جاتا ہے اور اسی کے رنگ کا نظر آتا ہے، کبیر کہتے ہیں۔ کہ تم اسی کیڑے کی مثال سے فائدہ اٹھا کر اسی طرح مالک کی یاد کرو اور اپنے آپ کو تو بھول جاؤ۔ اور اس کا رنگ تم پر چڑھ جائے۔ (۱۱) مالک کی یاد تم اس طرح کرو۔ جیسے مچلی کو پانی کے ساتھ تعلق ہوتا ہے، ایک لمحہ کے لئے بھی مچلی کو پانی سے جدا کر دو۔ اور وہ تڑپ کر جان دے دیتی، تم بھی اس کی یاد سے ایسا گہرا تعلق پیدا کرو۔ کبیر نے تم سے یہ سچ کہہ دیا ہے (۱۲) مالک کی یاد میں اپنے روح کو گار دو۔ منہ سے کچھ نہ بولو۔ باہر کے پردوں کو کھول دو۔ اندر دنی پر دوں کو اٹھا دو۔ (۱۳) سنو مالا پھیرنے سے گوتسارا من خوش ہو۔ لیکن اس سے کچھ نفع نہ ہو گا۔ من کی مالا پھیرنے سے تم روشنفکر بن جاؤ گے۔ (۱۴) سنو مالا



پھیرتے پھیرتے ہڈیں گزر گئیں۔ لیکن دل کے دسو سے دُور نہیں ہوئے۔ اس لئے تم ہاتھ کی مالا تو پھینک دو۔ من کی مالا کا جاپ کرو +

## کرنی (عمل)

جو لوگ محض ذہانی جمع خرچ میں بھپس کر عمل و مشغل کے کام سے کتراتے ہیں کبیر صاحب ان کو بہت اچھا نہیں کہتے، وہ فرماتے ہیں۔ کرنی ضرور کرنی چاہئے جب تک کرنی کا خیال نہ ہوگا۔ کام بننا مشکل ہے، اُن کے کلام اس بارہ میں صواب ذیل ہیں :-

۱۔ کتھنی مٹھی کھانڈسی کرنی ویش کی لوئے

سازہر

کتھنی سے کرنی کرے تو دیش سے امرت ہوئے

۲۔ کتھنی کے سورے گھنے تھوٹھے باندھے تیر

پریم کے چوٹ جن کے لگی۔ تن کے بیکل شریر

۳۔ کرتی بن کتھنی کتھے۔ اگیا نی دن رات

کوٹ سم سر سرت پھرے سنی سنائی بات

کنا بھیکنا

ہم کوئی بن کتھنی کتھے کو کر لے نہ سوئے

باتوں کے پکوان سے دکھایا ناہیں کوئے

سودہ ہونا

۵۔ پڑھ گن کے سمجھاویں۔ من میں دھارے دھیر

روٹی کا سنتے پڑا۔ یوں کتھ نہیں کبیر

ہنکو

۶۔ پانی ملے نہ آپ کو اور تہ نچشت خیر

آپ من نشپل نہیں۔ اور تہ ہاوت و ہیر

۷۔ جیسی مکھ سے تیکے۔ تیسے چالے نا نہ

منش نہیں وہ سوان گت بانڈھا جسم پور جا نہ

۸۔ کتھی پڈی چھانڈ کر کرنی سون لولا لے

نر کو نیر پلائے پن۔ کیوں پیاس نہ جائے

۹۔ کرنی کرے سو پتر ہمارا۔ کتھی کتھے سوناتی

رہنی رہے سو گرد ہمارا ہم رہنی کے ساتھی

ترجمہ ۱۔ (۱) باتیں بنانا شکر کی طرح میٹھا ہے۔ لیکن کرنا زہر ہے۔ اگر

زبان جمع خرچ کو چھوڑ کر انسان کرم کرنے لگے۔ تو زہر بھی امرت ہو جاتا ہے، (۲) بات

بنانے والے سودا دنیا میں بہت ہیں۔ لیکن ان کے تیر تیز نہیں نکٹے ہیں۔ اور ہمیشہ بے

اتر رہتے ہیں۔ لیکن جن کو پریم کی چوٹ لگی ہے، ان کا سارا شر ریچل رہتا ہے۔

(۳) جو کوئی نہیں کرتے، صرف بات بنایا کرتے ہیں۔ وہ رات اور دن ہمیشہ وہی وقت

اگیا فی اندھے ہیں۔ صرف کتوں کی طرح سمجھتے سمجھتے سنی سنی باتوں کو پلٹ فارم

پر آکر سناتے رہتے ہیں وہم جو کبیر کرم کئے ہوئے محض بات بناتا رہتا ہے، اس کو

گرد کا پد (اتم پہ نہیں مل سکتا۔ کیونکہ باتوں کے پچوان سے کسی کی جھوک نہیں

جاتی، (۵) دوسروں کو تو خوب اچھی طرح پڑھ گن کے مسکلاتے ہیں۔ لیکن اپنے من کو شانتی

نہیں ہے، نہ صبر و قناعت ہے، اس کا سبب یہ ہے، کہ تمام لیکچر بازی روٹیوں کے لئے

ہے، پیٹ کی وجہ سے یہ سوانگ رہا گیا ہے، ورنہ اس کی اہلیت کچھ نہیں ہے، کبیر

۱۰

۱۱



اس کو اسی طرح کہتے ہیں۔ (۶) آپ کو تو پانی بھی میسر نہیں۔ دوسروں کو دودھ بختے رہتے ہیں۔ اپنا سن قابو میں نہیں۔ دوسروں کو ہدایت کرتے ہیں۔ کہ من کو قابو میں رکھو، جیسا زبان سے نکلتا ہے ویسا اگر عمل نہیں کیا جاتا، تو سمجھ لو) وہ شخص کہتے کی چال چل رہا ہے، اور جسم پور کو باندھا ہوا جلے گا۔ (۹) اس کے زبانی جمع خرچ کو چوڑ کر عمل پیش کی طرف توجہ کرو۔ کیونکہ بغیر پانی پئے انسان کی پیاس نہیں بجھتی، (۱۰) جو کرنی (عمل) کرتا ہے، وہ ہمارا بیٹا ہے، جو باتیں بناتا ہے، وہ نانی (نواسہ) ہے، جو رہنی رہتا ہے، وہ ہمارا گروسے، اور ہم رہنی کے ساتھی ہیں۔

پتر باپ سے زیادہ قریبی ہے، بیٹا بلکہ نواسہ کے۔ رہنی سے مراد یہ ہے، کہ انسان کرم کرتا ہوا اس کو کچھ اہمیت نہ دے۔ بلکہ شہ کرم اس کے انگ سگ رہیں۔ یہ گرو کا درجہ ہے، اور اس طرح کرم کرنا ہماراؤں کا کام ہے۔ کرم کیا جاتا ہے مگر اس میں کچھ بند بن نہیں، نہ اس کے پھل کی خواہش ہے، نہ کامیابی ناکامیابی کا خیال ہے، کرم اس وجہ سے کیا جانا ہے، کہ کرم کرنا ضروری ہے وہ ایک معمولی بات ہے۔ اس طرح جو کرم کرتے ہیں۔ وہ دُکھ سکھ دونوں میں سے کسی کے بھاگی نہیں ہوتے۔ نہ سنار اُن کو ستاتا ہے، وہ اس طرح کام کر کے بھوسا گریا رکھ جاتے ہیں، اور اُن تم پد کو پراپت ہوتے ہیں۔ جو اس طرح رہنی رہتے ہیں اُن کی نسبت کبیر صاحب فرماتے ہیں۔ وہ ہمارے گرو ہیں۔ اور ہم اُن کی رہنی کے ساتھی ہیں۔

# دیراگ

کبیر صاحب جو بڑے دیراگ کے ہمیشہ برخلاف تھے، آدمی دیراگ کی اصلیت کو سمجھنے بغیر گھر سے باہر قطع تعلق کر کے گمراہ ہو جاتا ہے، سنت اُس تیاگ کو غلط اور فضول بتاتے ہیں کبیر صاحب فرماتے ہیں کہ اصلی تیاگ اور اصلی دیراگ گرسبت آشرم میں رہ کر بھی ہو سکتا ہے، اس کے دو ایک دوہے مثال کے طور پر یہاں قلمبند کئے جاتے ہیں:-

(۱) دھارے تو دواؤ بھلے گرتی کے دیراگ  
گرہی واساتن کرے۔ دیراگی انوراگ

(۲) جان بوجھ جڑ ہو رہے بل تچ نرنگل جوئے  
کہیں کبیر تا داس کو گنج نہ سکے کوئے

ترجمہ:- (۱) جس کو دھارن کرنا آتا ہے، امن کے لئے رہتی بننا یا دیراگی ہونا دونوں ہی اچھے ہیں یعنی ایسے لوگ گرسبت دیراگ دونوں کا کام کر سکیں گے (۲) گرسبتی کو چاہیے کہ وہ من کا غریب بن کر رہتا کا پریم چھپا کر رہے۔ اور دیراگ میں انوراگ زیادہ ہو (دونوں کے مقصد ایک ہی ہیں، بالکل فرق نہیں ہے گرسبتی اگر اپنے آپ کو بندھن میں رکھتا ہے، تو وہ اصلی گرسبتی نہیں ہے، نہ گرسبت آشرم کا یہ مقصد ہے، اسی طرح اگر دیراگی بندھن والا ہے، تو اس کے لئے دیراگ کا ٹینگ مارنا فضول ہے، دونوں حالتیں ایک غرض کی طرف رہبری کرتی ہیں یعنی



دونوں میں مالک کا پریم پیدا ہوا۔

(۲) جان بوجھ کر جڑ مہر دگیان دان مہر کر اپنی دویا کا امتکار نہ کر دے بل دان مہر کر نر بل کی حالت اختیار کر رکھو (یعنی) اس طرح کا چال چلن اختیار نہ کر دے کہ کسی کو تم سے دکھ نہ پہنچے، نہ کسی پر زبردستی ہو کبیر کہتے ہیں، ایسے داس کو کوئی گمراہ نہیں کر سکتا، یہ اصلی دیراگ کا روپ ہے، اور ہماری دانست میں اس سے بہتر اور مفول مرتعلیم بھی دیراگ کے معاملہ میں شاید ہی کسی نے دی ہوگی۔

## شیل

کبیر صاحب اپنے کلام میں "شیل" پر بہت زور دیتے ہیں۔ تہذیب نفس اور اخلاق کا دار و مدار ہی "شیل" پر ہے۔ کہ "شیل" سنسکرت میں جامع لفظ ہے، اس کا ترجمہ اردو میں کرنا مشکل ہے، "شیل" مروت ہے، "شیل" اخلاق نفس کی تکمیل ہے، "شیل" اعلیٰ درجہ کی انکساری ہے جو مخصوص دولت مند اور طاقت ور دلوں سے اُمید کی جاتی ہے، کیونکہ اگر کوئی ایسا شخص جس میں نہ طاقت ہے، نہ رسوخ ہے، نہ دولت ہے، "شیل" کا دم بھرے، تو وہ غلط ہوگا، کبیر صاحب فرماتے ہیں:-

انقصان

(۱) گمائل اور گھاوتے۔ ٹوٹے نیاگی کوئے

بھرجن میں شیل دنت کوئی برلاہوئے تو ہوئے

۲ شاذ

۲۔ گیانی۔ دھیانی، بھجی۔ دانا۔ سورا نیک

چسپا تپیا بہت ہیں۔ شیل و نت کوئی ایک

۲۔ سکھ کا ساگر شیل ہے کوئی نہ پاوے تھا۔

شبد بناسا دھو نہیں۔ دربیہ بنا نہیں فلاہ

قر جملہ ۱۔ (۱) زخم پر زخم لینے کو تیار رہنے والے۔ نقصان کے وقت  
تیاگ کے مسئلے پر عمل کرنے والے اور جوانی (دولت۔ عزت) کے وقت شیل کے  
اصول پر چلنے والے شاذ لوگ ہوا کرتے ہیں۔ (۲) گمانی۔ دھیانی۔ سنجی۔ رنجی۔ دلیریت  
ہیں۔ رجب کرنے والے تپ کرنے والے (بھی) بہت ہیں، مگر شیل و نت کوئی خاص  
ہی شخص ہوتا ہے۔ (۳) سکھ کا سمندر شیل ہے، اُس کی نگاہ نہیں ہٹتی، جیسے بند  
(ابھیاس) کے بغیر کوئی پورا سادھن کرنے والا نہیں ہو سکتا، نہ بخر دولت کے امیر  
کہلایا جاسکتا ہے، (اسی طرح جس میں شیل نہیں ہے، وہ شکھی بھی نہیں ہوتا۔)

## سنتوش

سنتوش قناعت کو کہتے ہیں۔ لیکن اس کے معنی یہ کبھی نہیں ہیں۔ کہ آدمی  
خود کام نہ کرے، اوروں کا محتاج رہے، بغتوش کا مطلب یہ ہے، کہ آدمی اپنے  
ہاتھ پاؤں ملاوے، جو کچھ ملے، اس پر شاکر رہے، اوروں سے کچھ نہ مانگے۔ یہ  
قناعت ایک قسم کی خود داری اور اپنے پُرشارکتہ پر بھروسہ رکھنے کی عادت ہے  
اگر انسان میں ایک قسم کا سنتوش ہے۔ تو وہ قابلِ تملیف ہے، اس  
کے سوا جس کو سنتوش کہا جاتا ہے، وہ اماج پنا ہے، جو ہمیشہ مصیوب



یہ کبیر صاحب فرماتے ہیں :-

(۱) آب گئی۔ اور گیا نینوں گیا سنیہ<sup>۲</sup> سعادت مستقیم

یہ تینوں تب ہی گئے جب ہی کہا کچھ دیہہ

(۲) مانگن گئے سو مر رہے۔ مرے جو مانگن جانہ

تن سے پہلے وہ مرے جو ہوت کرت ہیں ناہنہ

(۳) مانگن مرن سمان ہے۔ مت کوئی مانگے بھیکہ

مانگن سے مرنا بھلا۔ یہ سنگور کی سیکھ

(۴) چاہ مٹی چنٹا گئی۔ منوالے پرواہ

جن کو کچھو نہ چاہیے۔ سوئی شہنشاہ

تو حمید :- (۱) جب کسی نے کسی سے کسی چیز کا سوال کیا، اُسی وقت اُس

کی عزت و حرمت جاتی رہی۔ اور آنکھوں کا پانی گر گیا، (۲) جو مانگئے گئے۔ وہ مر

رہے، جو اب مانگئے جائیں گے، وہ مر رہے۔ ان دونوں سے پہلے وہ مرتے ہیں

جو ہوتے ہوئے "نہیں" کرتے ہیں۔ اس کا مطلب یہ ہے، جو کوئی مانگتا ہے، اپنے

اتہار اپنے بل اور پرشارتھ پر بھروسہ نہیں رکھتا۔ وہ سچ مچ اپنے آپ کو

موت کے منہ میں ڈالتا ہے، کیونکہ مانگنا حد درجہ کی کمزوری و زردی و بدن ہمتی

ہے، (۳) اس لئے کوئی شخص بھیکہ کبھی نہ مانگے، کیونکہ مانگنا مرنے کے برابر

ہے، گورو کی تعلیم ہے، کہ جو مانگتا ہے، وہ مُردہ ہے، اس میں زندگی

نہیں ہے، مانگنا مرنا اصل میں ایک معنی رکھتا ہے (۴) خواہش کو دبا دود

فکر مغلوب ہو جائے گی، بدلے پر داما جائے گا۔ جس میں کوئی خواہش نہیں

ہوتی۔ وہی واصل شہنشاہ ہے۔

## غصہ

غصہ انسان کو صرف حفاظت خود اختیاری کے لئے دیا گیا ہے، یہ اس کا استعمال ہے، لیکن اس کے علاوہ جو شخص ہمیشہ غصہ کی آگ میں جلا کرتا ہے وہ بُرا کرتا ہے، غصہ بربادی کی یقینی علامت ہے، غصہ درکے لئے کہیں دشمن کے تلاش میں جانے کی ضرورت نہیں، وہ خود آپ اپنا دشمن ہے، جس نے غصہ کو جیت لیا۔ اس نے جگت کو جیت لیا،

پھر اس کا کوئی دشمن نہیں رہا۔ کیر صاحب فرماتے ہیں +

(۱) یہ جگ کوٹھی کا ٹھکانہ کی۔ چوندن ٹلاگی آگ  
بھیر تر ہے سوجل مرے سادھونہ کسے بھاگ

(۲) کرو دھ اگنی گھر میں بڑھی جلے کل ہنسار  
وین لین رنج بھگتی میں۔ ترن کے نکٹ اُبار

(۳) گار انگار کرو دھ جہل۔ نندیا دھو آن ہوئے  
ان تینوں کو پرہرے سادہ کیا دے سوئے

(۴) آوت گالی ایک سے۔ اُلٹ ہوئے انیک  
کہیں کیر نہیں اٹتے وہی ایک کی ایک

(۵) جگ میں پیری کوئی نہیں۔ جوئن ستیل توتے



یہ آپا تو ڈال دے۔ دہا کرے سب کو تھے

۶۔ کوئل بچن سب سے بڑا۔ جا کرے تن چھار

سادہ بچن جل روپ ہے۔ بر سے امرت دہار

۷۔ بولی تو امانول ہے۔ جو کوئی جانے بول

ہر دیئے تراز و تول کر۔ تب تکھ باہر کھول

۸۔ شیتل شبد اُچار یے۔ اسم آئیے ناہنہ

تیرا دشمن سمجھ میں۔ پریشم بھی سمجھ ماہنہ

**ترجمہ** ۱۔ (۱) یہ دنیا لکڑی کا انبار ہے، اس میں چاروں طرف

آگ جل رہی ہے، جو کوئی اس کو ٹھکی کے اندر جل گیا، صرف سادھو بھاگ کر

بچل گئے، (۲) غصہ کی آگ گھر میں بڑھ گئی۔ تمام جہان جل رہا ہے، جو پریتا کی

بہگتی میں لین ہیں۔ صرف ان کے پاس سلامتی ہے۔ (۳) لگا لی انگارہ ہے، غصہ تلہ

ہے۔ غیبت (جھلی) کرنا دھواں ہے، جو ان تینوں کو چوڑ دیتا ہے، وہی سادھو

ہے۔ (۴) لگا لی آتے ہوئے ایک رہتی ہے۔ مگر اُلٹنے پر (آواز بازگشت

کی طرح) وہ انیک ہو جاتی ہے، کبیر صاحب کہتے ہیں۔ اگر یہ نہ اُلٹی جائے۔ تو

ایک کی ایک ہی رہے (۵) اگر انسان کا من شیتل ہے، تو پھر جگت میں اُس

کا کوئی دشمن نہیں ہے، تو خود بینی کو دور کر دے، آپ ہی سب تیرے اوپر دیا

کرنے لگیں گے، (۶) بُری باتیں سب سے زیادہ خراب ہوتی ہیں۔ یہ تمام ضم

کو جلا کر خاک کر دیتی ہیں۔ لیکن سادھو کی باتیں ٹھنڈے پانی کی خاصیت

رکھتی ہیں جن سے امرت کی دھار بہتی رہتی ہے، (۷) بولی کی کوئی قیمت نہیں

بشرطیکہ کوئی بولنا جانتا ہو۔ پہلے اپنے دل کے ترازو میں بات کو تول۔ تب  
 مٹہ کو گھول (۸) مٹہ سے ستیل پانی باہر نکالو۔ غصہ اور غرور کو دور کر دو۔  
 (پادر گہو) تمہارے اندر جہاں تمہارا دوست ہے، ساتھ ہی دشمن بھی  
 موجود ہے ۛ

## سچائی

سچائی نہایت ضروری اور لازمی چیز ہے، دنیا کے کاروبار میں سچائی  
 ضروری چیز ہے، مگر روحانیت کی منزل میں بغیر سچائی کے ایک قدم بھی اٹھنا  
 آگے نہیں چل سکتا،

- ۱۔ سائیں آگے ساپنچ ہے سائیں ساپنچ سوہائے  
 چاہے لمبے کیس کر چاہے، گھونٹ مونڈائے
- ۲۔ ساپنچ شرب نہ لاگئی۔ ساپنچے کال کھائے  
 ساپنچے کو ساپنچ ملے۔ ساپنچے باہیں سمائے
- ۳۔ جا کے ساپنچی شرت ہے تاکا ساپنچا کھیل  
 آٹھ پہر چونسٹھ گھڑی۔ سائیں ستین میل
- ۴۔ پریم پریت کا چولنا۔ پن کبیرا ناچ  
 تن من واپردار ہوں جو کوئی بولے ساپنچ
- ۵۔ ساپنچ برابر تپ نہیں نہیں جھوٹ برابر پاپ



جا کے ہر دے سانچ ہے۔ تاکے ہر دے آپ  
 ۱۔ سانچ بننا ٹھن نہیں۔ بجے بن بھگتی نہ ہوئے  
 پارس میں پروار ہے۔ کنپن کے ہی بدھ ہوئے  
 ۲۔ کبیر لچیا لوک کی۔ ناہیں بوڑے سانچ  
 جان بو جھ کنپن تھے۔ کیوں تو پکڑے کا پنج

**ترجمہ**۔ (۱) پر ماتا کے آگے تو سچا بن جا۔ کیونکہ پر ماتا صرف سچے کو پیار کرتا ہے، اور چاہے تیرے بال لمبے ہوں۔ چاہے سارا سر گھٹا ہوا ہو۔ (اس کا مضائقہ نہیں) (۲) جو سچا ہے، اس کو کسی کی بدعا سے نقصان نہیں پہنچتا۔ سچے کو موت نہیں کہلاتی ہے۔ سچا آدمی سچے پر ماتا سے مل کر سچے پریم بد میں جا کر سما جاتا ہے، (۳) جس کی روح سچی ہے، اسی کا تمام کھیل (جب تپ وغیرہ) سچا ہے، آٹھ پہر چونسٹھ گھڑی مالک کے ساتھ رہتا ہے، (یعنی کبھی جدا نہیں ہوتی) (۴) اے کبیر! تم پریم اور پریت کا لباس پس کرنا چو۔ جو کوئی سچ بولتا ہے، میں تن من سب اس پر نشان کرتا ہوں۔ (۵) سچائی کے برابر کوئی ریاضت نہیں ہے، جھوٹ سے بدتر کوئی پاپ نہیں ہے، جس کے دل میں سچائی بستی ہے، اس کے دل میں پر ماتا آپ براجمان ہوتا ہے، (۶) جب تک سچائی نہیں ہے، تب تک یاد الہی نہیں ہو سکتی۔ جب تک خوف نہیں ہے، تب تک بھگتی نہیں ہو سکتی۔ اگر پارس کے درمیان پردہ رہ گیا، تو پھر لوہا کبھی سونا نہ بن سکے گا۔ (۷) کبیر صاحب کہتے ہیں۔ (لوگ) دنیا کی شرم سے سچ نہیں بولتے (تو ایسا نہ کر) کیوں تو سونے کو چھوڑ کر کانچ کو ہاتھ لگاتا ہے۔

کیر صاحب نے سچ کے اوپر سب سے زیادہ زور دیا ہے، یہاں تک کہ ہر قسم کے خیال کو سچائی کے لئے قربان کرنے کی تعلیم دی ہے، آپ ایک جگہ فرماتے ہیں:-

سادھو ایسا چاہیے۔ سانجی کہے بنائے  
کے ٹوٹے کہ جڑے بن کے بھرم نہ جائے  
ترجیہ:- سادھو کو اس طرح چاہیے۔ کہ وہ بالکل سچی سچی بات کہے، چاہے  
باہمی تعلق ٹوٹ جائیں۔ خواہ مضبوط رہیں، اس کا کچھ خوف نہیں۔ بغیر سچ  
کہے ہوئے بھرم نہیں جاتا ہے۔

## ننڈیا یا غیبت گوئی

کیر صاحب فرماتے ہیں۔ ننڈیا کرنا اچھا نہیں، لیکن اگر کوئی پیٹھ پیچھے تیری  
جبرائی کرتا ہے، تو نقصان نہیں۔ اس کو برداشت کر تیرا بھلا ہوگا،  
دعویٰ ۱۔ دوش پر آیا دیکھ کر۔ چلے ہنست ہنست۔ سادھو کا سر ہنسنے پڑے  
۲۔ اپنا یاد نہ آئی۔ جا کا آد نہ آئی۔ انت کا انتہا  
۳۔ تنکا کہوں نہ مند نیچے۔ جو پا دن مل ہوئے  
۴۔ دروئے سخت کہوں اڑا آنکھوں پر پڑے۔ پیڑ گھنیر سی ہوئے  
۵۔ تندک نیر پڑے رکھے۔ آئین کوئی جھوٹے۔ تندک دعویٰ گو  
۶۔ بن پانی صابن بنا کر مل کرے سوٹھائے



۴۔ زندک دُور نہ کیجیے۔ آدر مان ۴

نزل تن بن سب کرے۔ بکے آن ہی آن

۵۔ کبیر زندک مت مرو۔ چو آن و جگاڈ لہا ۵

ہم تو ست گود و پایا۔ زندک کی پرسا و

ترجمہ ۱۔ (۱) دوسروں کا عیب دیکھ کر خوب ہنستے رہتے ہیں لیکن اپنے  
بھروسوں کی یاد نہیں آتی۔ جن کی ابتدا اور انتہا نہیں۔ خبردار تنکے کی بھی شکایت نہ  
کر و خواہ وہ تنکا تمہارے پاؤں ہی کے تلے کیوں نہ ہو۔ کیونکہ اگر کہیں وہ اڑ کر  
آنکھ میں پڑے گا۔ تو سخت تکلیف دے گا (۲) عیب گو کو اپنے نزدیک رکھو۔ بلکہ  
اپنے مکان کے صحن میں اس کے لئے گھر بنادو۔ کیونکہ یہ شخص بغیر پالی اور صابن  
کے تمہارے عادات کو دھو کر صاف کر دیکھا۔ (۳) ننڈیا کرنے والے کو کبھی اپنے  
سے دُور نہ کرو۔ بلکہ عزت و تعظیم سے اس کے ساتھ پیش آؤ۔ کیونکہ یہ بیپوہ طوہ  
پر جو اس کو تاملو تمہارے تن میں کو سب کو نزل کا پاک صاف کر دے گا۔  
(۵) کبیر کہتے ہیں۔ ننڈیا کرنے والا کبھی نہ مرے۔ بلکہ ہمیشہ جیتا رہے، کیونکہ اس کی  
ننڈیا کی بدولت ہم کو گورو ملے۔ اور ہم اپنے عقائد میں مضبوط بنے۔

## ننڈیا (ننڈ)

غنی میں سرشار رہنا ناپسندیدہ حرکت ہے، انسان کو یہ زندگی کسی اعلیٰ  
مقصد کے لئے ملی ہے، اس لئے چاہیے۔ کہ وہ یا تو خدمتِ خلائق میں صرف ہو۔

یا مالک کے بھجن بندگی میں گزاری جائے +

۱۔ کبیر سوتا کیا کرے۔ سوئے ہوئے کالج راقصان

برہما کا آسن ڈگا سنی گال کی گاج

۲۔ کبیر سوتا کیا کرے اٹھ نہ رووے دکھ

جاکا باسا گورڑ میں سو کیوں سوئے سکھ سیلاب

۳۔ کبیر سوتا کیا کرے۔ جاگن کی کیر چونپ

یہ دم ہیرا لال ہے گن گن گور کو سوئپ

۴۔ سوتا سادھ جگا ئیے کرے نام کا جاپ

یہ تینوں سوتے بھلے ساکت۔ سنگھ اور سانپ

۵۔ جاگن سے سو دن بھلا۔ جو کوئی جانے سوتے

انتر کو لاگی رہے۔ سچ ہی سمن ہوئے

۶۔ جاگن میں سوون کرے۔ سوون میں لو لائے

مُرت ڈورا لاگی رہے۔ تار نہیں ٹوٹ جائے

ترجمہ (۱)۔ کبیر سوتا ہوا کیا کرتا ہے، سوئے سے نقصان ہوتا ہے،

کال کی گرج کو منکر برہما کی بھی آسن ڈھمکاتا ہے (۲) کبیر سوتا ہوا کیا کرتا ہے

اٹھ اپنے دکھ کو رو۔ جو کوئی سیلاب کی راہ ہے، اس کو شکھ کی نیند نہ سونا

چاہیے (۳) کبیر سوتا ہوا کیا کرتا ہے، جاگنے کی عادت ڈال۔ یہ سانس تیرا

لال کی طرح قیمتی ہے، اس کو گن گن کر گورو کو سوئپ دے (دم) سوئے

ہوئے سادھو کو جگا دو۔ تاکہ نام کا جاپ کرے۔ ادھر می شیر اور سانپ کا



سوتا رہنا البتہ اچھا ہے (۵) بشرطیکہ کوئی شخص سونا جانے تو جاگنے سے بہتر ہے۔ اندر ہی اندر ٹو لگی ہے۔ اور باسانی سمرن ہوتا رہے (یٹل و شغل کا مضمون ہے) (۶) حالت ہیداری میں سونے کی عادت کر اور سوتے وقت اپنے نو کو مالک میں لگا رکھو۔ رُوح کا رشتہ مالک کے چرنوں میں پرویا پٹھا رہے، تاکہ تار کا سلسلہ ٹوٹ نہ جائے۔

## کھانا

کھانے سے مراد یہ ہے، کہ آدمی کی زندگی قائم رہے اور وہ اپنے مقصد کی پیروی میں لگا رہے، کھانا زندگی کے لئے ہے، زندگی کھانے کے لئے نہیں ہے۔ انسان نہ اتنا کم کھائے کہ کمزوری سے بے کام ہو جائے۔ نہ اتنا زیادہ کھائے کہ کام نہ کر سکے۔ میانہ روی کی عادت بہتر ہے، روحانی زندگی کے لئے غذا کی افراط و تفرط دونوں ہی مضر ہیں۔ گوشت کا کھانا مناسب نہیں۔ نہ صرف روحانی نقطہ نگاہ سے بلکہ جسمانی صحت کے لحاظ سے بھی آدمی کو سادہ غذا کھانی چاہئے۔ قیمتی یا ثقیل غذا منع ہے :-

- ۱۔ کھٹا۔ مٹھا۔ چرچرہ۔ جبھیاب رس لئے
- چور اور کتیا مل گئے۔ پیسہ کس کا دیئے
- ۲۔ آبار کرے من بھاونا۔ اندری کے سواد
- ناک تنک پورن بھرے کو کئے پرشاد
- ۳۔ تلی بھر چھلی کھائے کر۔ کوٹ گئو دے دان

۴۔ آخر کار کاشی کروٹ لے مرے تو بھی نرک ندان  
 ۴۔ خوش کھانا ہے کھیچڑی۔ ماہیں پڑے مک لون  
 ۵۔ کہتا ہوں رکھ جات ہوں۔ کہا جو مانو ہمار  
 جا کا گلا تم کاٹی ہو۔ سوکاٹی سے ہتھار

ترجمہ :- (۱) جس وقت آدمی لذت پسند بن کر کٹھا مٹھا۔ چرچہ  
 کیا نے لگا، زبان ذائقہ کی پابند ہو گئی۔ من اور نہ بان جو اس حسم میں چور اور کتے  
 کی حیثیت رکھتے ہیں۔ جب اس طرح آپس میں مل گئے، تو چوکیداری کی خدمت  
 کون انجام دے (۲) جو اندریوں کی لذت کے خیال سے خوب پیٹ بھر کر کھانا  
 کھاتا ہے۔ وہ ناک تک بھرا رہتا ہے، یہ پرشاد نہیں ہے (۳) جو مل بھر  
 مچھلی کھا کر سزاروں گائیں دان میں دے اور کاشی میں تپتیا کرے تب بھی وہ  
 نرک میں جائیگا۔ (۴) سب سے اچھا ساہہ کھانا کھیچڑی ہے، جس میں نمک پڑا  
 ہو۔ دوسرے کا گوشت کھا کر کون اپنا گلا کٹائے (۵) میں کہتا ہوں اور کہے جاتا  
 ہوں۔ اگر تم ہمارا کھانا تو ماس نہ کھاؤ۔ کیونکہ جس کا گلا کاٹو گے۔ وہ ہتھارا  
 گلا کاٹے گا +

## نشہ (نشستی) اشیاء

کبیر صاحب نشہ کے استعمال کو نہایت میوب قرار دیتے ہیں، اور حقیقت



بھی پی ہے، کہ نشہ استعمال کرنے سے دل و دماغ دونوں برباد ہو جاتے۔ اور چونکہ یہ جسم کے نہایت لطیف حصے ہیں۔ ان کی بربادی سے جسم تباہ ہو جاتا ہے۔ اور روحانی ترقی کی طرف سے بالوسی ہو جاتی ہے، مگر اکثر فقراء نشہ استعمال کرتے ہوئے دیکھے گئے ہیں، اس کا سبب کیا ہے اس کا اصل باعث یہ ہے، کہ بعض نشے مثلاً گانجہ چرس وغیرہ کے استعمال سے جسم کی کل رطوبت خشک ہو جاتی ہے، اور چونکہ یہ لوگ شہوت و غیرہ سے بہت خوف کھاتے ہیں، اُن کی دانت میں یہ نشے شہوت کے کچلنے میں راس آتے ہیں، اسی طرح شراب اور بھنگ کی بابت کہا گیا ہے، کہ ان سے دل بیکو موتا ہے، اور سرور کی حالت حاصل ہوتی ہے، اور یہ باتیں کسی حد تک صحیح بھی ہیں۔ مگر ان کا نقصان اتنا ہے کہ جس کا دنیا میں کوئی معاوضہ نہیں۔ اول تو جو نشہ باز ہیں، وہ عام طور پر روحانی طریق کی پیروی نہیں کر سکتے۔ وہ بالکل ہی ناقابل رہتے ہیں۔ اگر کسی نے ابتداء میں کوئی درجہ طے بھی کر لیا۔ تو پھر آئینہ کی زنی کار اسے بالکل بند ہو جاتا ہے۔ اور جس قدر شراب وغیرہ کے نشہ کا سُورہ ہے۔ وہ سادات کی حد تک پہنچ کر پھر زیادہ مقدار کی خواہش دلاتا رہے گا۔ اور انسان بالکل برباد ہو جاوے گا۔ گانجہ وغیرہ دماغ کو اس قدر خراب کر دیتے ہیں۔ کہ ان کا استعمال کرنے والوں کی کثیر التعداد دیوانہ اور پاگل ہو جاتی ہے، اور یہ دین و دنیا دونوں سے ہاتھ دمو بیٹھتے ہیں۔ یہ دونوں باتیں جن کے خیال سے فقر ار نشہ استعمال کرتے ہیں۔ سُرست شدہ لوگ سے باسانی حاصل ہو سکتی ہیں۔ رُوح کی دھار کے اوپر چڑھنے

سے کام کرو دھکا کھٹکا کم رہتا ہے، اور جس جس طرح رُوح اُڑ چڑھتی جائے گی  
خود بخود اس کا سُور اور آئند ملتا جائے گا۔

نشہ کی بابت کبیر صاحب نے اس طرح فرمایا ہے:-

۱۔ بھانگ بھکے بل بدھ کو۔ آتو احمق سوئے۔ اورافیون

۲۔ اگن کہوں شراب کا۔ گیان و نت تر ہوئے

۳۔ اگن کہوں شراب کا۔ گیان و نت تر ہوئے

۴۔ اگن کہوں شراب کا۔ گیان و نت تر ہوئے

مجموعہ۔ (۱) بھنگ بل اور بدھی دونوں کو چڑھاتی ہے۔ اورافیون  
سفت میں احمق بنا دیتی ہے، تھنے عقلند آدمی ہیں۔ وہ ان دونوں نشوں کو بُرا  
بتاتے ہیں (۲) اے گیان والے آدمیو! تم سُں رکھو۔ شراب میں یہ عیب ہیں کہ اول  
تو انسان (اپنی غلطی سے) جانور بن جاتا ہے۔ دوسرے اس کے ہاتھ سے دولت  
چھین لی جاتی ہے،

## گیان

کبیر صاحب کی تعلیم میں یہ بہت بڑی خصوصیت ہے۔ کہ وہ گیان اور دھیک  
پر بڑا زور دیتے ہیں۔ اندھا دھند و شواش کو بالکل ناقص قرار دیتے ہیں۔  
ان کے کلام کے موافق جس شخص میں تمیز اور گیان نہیں ہے۔ وہ نرا جانور ہے  
انسان کے معنی ہی یہی ہیں۔ کہ وہ صاحب غور و فکر اور صاحب تمیز ہو۔ آپ



فرماتے ہیں :-

۱۔ پھوٹی آنکھ و دریک کی ۔ لکھے نہ سنت اسنت

جا کے سنگ دس میں ہیں تا کا نام مہنت

۲۔ سادھو میرے سب بڑے اپنی اپنی ٹھور

شبد پو پکی پار گھی وہ مانتے کی مور

۳۔ جب لگ نہیں بوبک من تب لگ لگے نہ تیر

بھوسا گر نامی ۔ تیرے سنگور کہیں کبیر

۴۔ گور پشو ۔ تر پاشو ۔ وید پشو سنار

مالش سو ہی جانے جا ہی بوبک بحاؤ

ترجمہ (۱) گیان کی آنکھ پھوٹ گئی ۔ یہ نہیں جان سکتا ۔ کون سنت

ہے ، کون پا کھنڈی ہے جس کے ساتھ دس میں چیلے چانٹے رہتے ہیں ،

(نارائن انہیں کو مہنت کہتے ہیں (۲) سادھو (خواہ وہ کسی درجہ کا ہو) اپنے

اپنے طبقہ اور اپنی اپنی روحانی درجے کے موافق سب بڑے ہی مگر شبد کے

پر کھنے والے اور گیان دان سب کے مستراح ہیں (۳) جب تک من میں گیان

نہیں ہے ، تب تک (بھوسا گر سے) پار جانا مشکل ہے سنگور کہتے ہیں کہ

اے کبیر ! بھوسا گر کے پار وہ جاتے ہیں جو نام کی سمجھ والے اور نام کے چپنے

والے ہیں ۔ (میاں دھن آٹک نام سے مراد ہے) (۴) کتنے لوگوں نے پو پکی

اندھا دھند کسی کو گورو مان کر اس کی ٹیک پکڑ لی ہے ۔ یہ گورو پشو ہیں ۔ یعنی

گورو کے گد سے ہیں ۔ بہت سے انسان پرست جو کسی بڑے آدمی کی ٹیک

باندھ لیتے ہیں۔ اور اس کو عالم فاضل سمجھ کر اس کے بتائے ہوئے راہ پر بغیر سوچے ہوئے چلتے ہیں، وہ زلیٹو ہیں۔ اسی طرح جو کسی استری کے رسوخ میں رہتے ہیں۔ ٹریاٹو ہیں۔ اور تمام سنار جو گلا پھلڈ پھاڑ وید وید پکارتا ہے اور وید کے معنی مطلب سے خبر نہیں۔ وہ وید پٹھ ہے، انسان کی اصل تعریف یہ ہے۔ کہ اُس میں بویک اور پکار ہو۔

## تیرتھ

کبیر صاحب تیرتھ ورت کے قابل نہیں تھے۔ اور اس خاص معاملہ کے متعلق اُن کی رائے کس قدر فلفانہ ہے۔

۱۔ تیرتھ ورت کر جگ ہو۔ ٹھنڈے پانی نہائے  
ست نام جانے بنا۔ کال جگن جگ کھائے

۲۔ تیرتھ چالے دو جنا۔ من چنیل چت چور  
ایکو پاپ نہ اوترا۔ لائے من گوس اور

۳۔ نہائے دھوئے کیا ہو۔ جمن میں میل سٹائے  
۱۔ مچلی ۲۔ بلبو مین سدا جل میں رہے۔ دھوئے باس نہ جائے

۴۔ کوٹ کوٹ تیرتھ کرے۔ کوٹ کوٹ کے دھام  
جب لگ سادھ نہ یہی۔ تب لگ کا کچا کام

ترجمہ۔ (۱) دنیا تیرتھ ورت کرتے اور ٹھنڈے پانی میں نہاتے مر گئی،  
ست نام نہ جانے بغیر کال جگ کال جگ اس کو کھاتا رہا۔ (۲) دو جن تیرتھ کرنے



لگے، پچھلے دن اور چت چور۔ اپنا پاپ تو ایک بھی نہیں اُترا۔ دس دن اور لا دیئے  
(۳) اگر من میں میل ہو۔ تو نہانے دھونے سے کچھ نہیں ہوتا۔ کیونکہ پچھلے ہی میں  
رہتی ہے، پھر بھی اس کی بدبو دور نہیں ہوتی۔ (۴) گوروں تیرتھ کروڑوں دھام  
کرتے۔ جنک کسی صاحب ل سادھو کی خدمت میسر نہ آئے گی۔ کام گپا ہی  
رہے گا۔

## گورو

کبیر صاحب کی تعلیم میں گورو ہوتی لازمی ہے۔ جب تک گورو نہ ملے گا۔  
روحانیت کے سنکار پیدا نہ ہوں گے۔ روحانی جذبات اور اخلاقی جذبات  
میں فرق ہے۔ کتابوں کے پڑھنے سے دل و دماغ کا نشوونما ہونا ممکن ہے  
لیکن روحانیت کا آنا بالکل غیر ممکن ہے۔ یہ صرف مدح سے براہ راست مل  
سکتا ہے۔ آدمی ہزار عاقل ہو۔ عالم ہو۔ سب کچھ ہو۔ مگر اس کی زندگی کبھی  
روحانی زندگی نہ ہوگی۔ جب تک اس نے کسی اعلیٰ مقدس اور خدہ پور آتما کا  
سنکار نہیں لیا ہے۔ جو اس بات کو غلط سمجھیں، وہ دنیا کے لچھے سے اچھے  
آدمی کی زندگی کی پڑتال کر کے دیکھ لیں۔ خود بخود وہ جان لیں گے،  
کبیر صاحب فرماتے ہیں۔

۱۔ گورو کو کیجئے ڈنڈوت۔ کوٹ کوٹ پر نام  
کیٹ نہ جائے بھنگٹ کو گورو کر لیں آپ سمان  
۲۔ سنگور سا پچا سورما۔ نکھ سکھ مارا پور

باہر کھاد نہ دیکھے انتر چکنا چورہ

۳۔ گورو میں بھی دیے گورو گورو میں بھاد

سوئی گورنت بندھے۔ جوشید بتا وے داد

۴۔ کوٹن چندا اذگوں۔ سورج کوٹ ہزار

ستگور لیا باہر اویکے۔ گور اند ہار

۵۔ گورو کو مسر پر رکھے۔ چلے اکٹیا ماہنہ

کھیں کیریا داس کو۔ تین لوک بھٹے ناہنہ

۶۔ چار کھان میں بھرتا۔ کب مول نہ لگتا پار

سو تو سوداٹ گیا۔ ست گور کے دربار

۷۔ دستو کہیں۔ ڈھونڈتے کہیں کہیں بدھ آدے ہاتھ

کہیں کیریت پا میے۔ جب بھی دی لیجے ساتھ

۸۔ بھی دی لیا ساتھ کر۔ دنیا دستو لکھاٹے

کوٹ جنم کا پتھ تھا۔ پل میں پنپا جائے

۹۔ گھٹ کا پردہ کھول کر۔ ستمکھ لے دیدار

بال سینہی سائیاں۔ آدابنت کا پار

ترجمہ :- (۱) گورو کو کرڈروں ڈنڈوت اور کرڈروں پی نام کرد۔ جبطرح

بھنگی (کھنی) کیڑے کو اپنے چھتے میں بند کر کے بھنگی بنا دیتی ہے۔ اسی طرح

گورو جیو کو خاص اپنے رنگ میں رنگ دیتے ہیں (۲) سچے بہادر گورو وہ ہیں

جو سر سے پاؤں تک پورے ہیں۔ (یعنی انسان کامل ہیں) گورو نے جو ضرب



دی۔ تو باہر کوئی زخم نہیں آیا۔ انتر میں چکنا چور ہو گیا۔ (۳) گورو گورو میں فرق ہے۔ اور گورو گورو میں اختلاف ہے۔ نمسکار اس گورو کو کرنا چاہیئے جو شہد واد بتاتا ہو۔ یعنی مرث شہد مارگ کا ابھیاں جانتا ہو۔ جو سلطان الاذکار ہے) گورو جس وقت باہر مل جاتا ہے، تو دل کے اندر کروڑوں سوچ اور کروڑوں چاند طلوع ہو جاتے ہیں۔ اور گہرے سے گہرے اندھے میں بھجائی دینے لگتا ہے۔ (۵) گورو کو سر پر رکھیئے۔ اور ان کے حکم میں چلئے۔ کبیر کہتے ہیں۔ ایسے فرمانبردار شاگرد کو تین لوگ میں کسی کا خوف نہیں ہے (۶) چار کھان (انڈج۔ پنڈج۔ اکیج۔ ستارد) میں بھرنا تھا۔ اور کتھی پار لگنے کی امید نہیں تھی۔ مگر گورو کے دربار میں جانے سے یہ کھٹکا مٹ گیا (۷) چیز کہیں ہے۔ اور توڑ ہونڈتا نہیں ہے۔ وہ کس طرح ہاتھ آوے۔ کبیر کہتے ہیں وہ اس وقت مل سکتی ہے، جب بھیدی کو ساتھ لو (۸) بھیدی کو ساتھ لیا۔ اُس نے باسانی چیز کو دکھا دیا۔ ہزاروں جنم کا پنتھیل میں طے ہو گیا۔ (۹) اندرونی پردے کو کھول کر اپنے سامنے درشن کر۔ تیرے لڑکپن کا دوست۔ ابتدا دانہا کا ساتھی ہے۔ (سچا گورو) تیرے اندر ہے۔

## سیدوک

گورو سچا ہو۔ دہراتا ہو۔ اعلیٰ جذبات والا ہو۔ اخلاقی لغزشوں سے پاک ہو۔ زیادہ تر کتابوں یا لفظی گورکھ دھندوں کا پابند نہ ہو۔ روح کے روحانی

طور پر تعلیم دینے سے واقف ہو۔ تب تو وہ گورو سے۔ در نہ نہیں۔ اسی طرح شاگرد  
 میں بھی سچائی کی تڑپ ہو۔ وہ سچائی کے لئے اتنا بقیار ہو۔ جیسے بھوکا پیاسا  
 آدمی کھانے اور پینے کے لئے بقیار رہتا ہے۔ اس وقت اس میں سچائی کا  
 سنکار نہایت نیک اور خاطر خواہ نتیجہ پیدا کرے گا۔ اگر ایسا نہیں ہے تو  
 پھر اس میں سچے شاگرد کے اوصاف نہیں ہوں گے۔

سیوک کے متعلق کبیر صاحب یوں فرماتے ہیں:-

۱۔ کبیر ایسا کوئی نہ ملا۔ شبہ گورو کا سمیت  
 - مہن و شکاری تن من سوئے مرگ جیوں نے بد بھٹ کا گیت

۲۔ سیوک سیوا میں رہے۔ انت کہوں نہیں جائے  
 دکھ شکھ سر اُدر پر ہے کہیں کبیر سمجھائے

۳۔ پھل کارن سیوا کرے۔ تجے نہ من سے کام  
 کہیں کبیر سیوک نہیں۔ چپے چوگن دام

۴۔ کبیر نر بندھن بندھ رہا۔ بندہ نر بندھن جوتے  
 کرم کرے کرتا نہیں داس کہا دے سوئے

۵۔ دکھ شکھ ایک سماں کر۔ ہر شے شلک نہیں بیاب  
 پر اپکاری نہہ کا متا اویچے چھوہ تاب

ترجمہ:- (۱) کبیر کہتے ہیں۔ ایسا کوئی شخص شبہ روپی گورو کا تر نہیں  
 ملا۔ جو ہرن کی طرح تن من کو سونپ کر شکاری کا گیت رغبت سے نے رہن  
 باجے کا عاشق ہے۔ جب شکاری بنی بجائے لگتا ہے۔ تب وہ تڑپ کر مستی



کے ساتھ مین کے پاس آجاتا ہے۔ شکاری اس کو پھانسل لیتا ہے، اسی طرح جو اپنے انتر میں انابت شد کا ابھیاں کرتے ہیں۔ وہ بیباختہ اوپر کی طرف کھج جاتے ہیں (۲) سیوک کا دہرم ہے۔ مگر ہمیشہ (سوتے جاگتے) سیوا میں رہیئے اور کہیں دوسری جگہ نہ جانیئے۔ اپنے سر پر دھکھ سکھ سب برداشت کرے کبیر یہ سمجھا کر کہتے ہیں۔ (یعنی ہر وقت مالک کا دھیان کرے۔ مصیبت یا خوشی کی حالت میں بھی اس کو نہ بھولے، سوئے بیٹھے۔ کھڑے اوتانے کہیں وہیں ٹھکانے) (۳) جس کی ہنگامی شکام نہیں ہے۔ کسی پھل کی خواہش سے کی جاتی ہے، اور من سے (دنیا کے) کامناؤں کو دور نہیں کیا جاتا۔ اس کی نسبت کبیر صاحب فرماتے ہیں۔ وہ سیوک نہیں ہے۔ چونکہ دام مانگنے والا (مزدور) ہے۔ (۴) کبیر کہتے ہیں۔ کہ آزادی کی حالت میں بندھا ہوا اور بندہ من کی حالت میں آزاد رہنے والا۔ کام کرتا ہوا، اگر تک بنا ہوا اس کہلاتا ہے، (یعنی اس کی تعریف یہ ہے۔ کہ بغیر بندہ من کے بندہ من میں بندھا ہو۔ اور بندہ من کہتے ہوئے بھی آزاد ہو۔ گرم کرے۔ مگر گرم کے پھل کی خواہش رکھے، (۵) دھکھ سکھ کو ایک طرح سمجھے۔ خوشی اور رنج کو محسوس نہ کرے۔ پرکار ری ہو۔ (شکام ہو۔ نہ اس میں کسی کا تعلق ہے، نہ دھکھ ہے۔) (یہ شاگرد کا وصف ہے،)

جس وقت شاگرد میں یہ حالت آجاتی ہے، وہ پھر روحانی طبقات میں پہنچ جاتا ہے، اور اس کا کام بن جاتا ہے۔

.. \* \* \*

# کام (شہوت)

شہوت پرست آدمی روحانی ترقی سے محروم سمجھا گیا ہے۔ فرماتے ہیں:-

۱۔ ناری کی چھائیں پڑے۔ اندھے ہوت بھجنگٹ نہ سایہ سناپ

کبیر ان کی کون گت۔ جوت ناری کے سنگ

۲۔ کامی کتا تیں ون۔ انتر ہوئے اُداس

کامی فرکت سدا۔ چھ رت بارہ ماس

۳۔ کامی۔ کرو دی۔ لالچی۔ ان سے بھگتی نہ ہوئے

بھگتی کرے کوئی سو۔ ما۔ ذات۔ بھرن کل کہوئے

۴۔ کام کام سب کوئی کے۔ کام نہ جانے کوئے

۵۔ کامی کہوں نہ گورو بھھے۔ مٹے نہ سٹے سول

۶۔ شکوک

اور گناہ سب بخشیں۔ کامی ڈال نہ سول

۷۔ جہاں کام تیاں نام نہیں۔ جہاں نام نہیں کام

۸۔ دو لوں کہوں نامیں ملیں رہی۔ رجبی۔ اک شہام

۹۔ چلو چلو سب کوئی کے۔ برلا پیچھے کوئے

۱۰۔ ایک کنک اور کامتی۔ دُر گمٹ گھٹائی دئے

۱۱۔ عورت کے سایہ پڑتے ہی سانپ اندھا ہو جاتا ہے۔ کبیر کہتے ہیں



کہ ان کی حالت کیا ہوگی۔ جو ہمیشہ عورت کے ساتھ رہتے ہیں۔ (ہم نے بہت آدمیوں کی زبانی سُن رکھا ہے۔ کہ حاملہ عورت کے سایہ پڑتے ہی سانپ اندھا ہو جاتا ہے) \*

(۲) کتنا تو سال میں صرف تیس دن کے لئے شہوت کی وجہ سے پریشان ہوتا ہے، مگر شہوت پرستان سال کے ۶ رت اور ۱۶ مہینے برابر کامی کتنا بابرستا ہے۔  
(۳) شہوت پرست غصہ و راولچی سے کبھی جھگڑتی نہیں ہوتی، بھگتی تو کوئی سُورما کرتا ہے جس کو ذاتِ برن اور کل تک کا بندھن نہیں رہتا \*

(۴) سب لوگ کام کہا کرتے ہیں، مگر کام کے اصلی معنی نہیں جانتے۔ من میں جتنے بڑے دوسوات اُٹھتے رہتے ہیں سب کام ہیں،  
(۵) شہوت پرست آدمی نہ تو کبھی گورو کو بھجتا ہے۔ نہ اُس کے شہات دور ہوتے ہیں، اور سب گناہ تو معاف ہو سکیں گے۔ مگر شہوت پرست کے لئے معصرت کی اُمید نہیں ہے \*

(۶) جہاں کام رہتا ہے۔ وہاں مالک کا نام نہیں رہتا۔ جہاں نام رہتا ہے، وہاں کام نہیں رہتا۔ رات اور دن دونوں کبھی ایک ساتھ نہیں مل سکتے \*  
(۷) سب لوگ ایشور کی طرف چلنے کا ارادہ کرتے ہیں۔ مگر شاذ و نادر ہی آدمی اس کے دربار تک رسائی پیدا کرتا ہے، کیونکہ راہ میں دو دشوار گھاٹیاں دولت اور عورت آجاتی ہیں اور اُن سے بچ کر نکلنا آسان نہیں ہے) \*



# مان (عزت ناموی کی خواہش)

۱۔ کچن۔ تجنا۔ سچ ہے۔ سچ نریا کا سینہ بہ عورت یہ محبت  
 مان بڑائی۔ اپر شا۔ در لہجہ تجنا۔ ایسہ ملاحظہ  
 ۲۔ مایا بختی تو کیا ہوا۔ مان تجا نہیں جائے  
 مان بڑے مٹی ورنگے۔ مان سہن کو کھائے  
 ۳۔ کالامہ کرمان کا۔ آذر لاوے آگ  
 مان بڑائی چھوڑ کر۔ رہے نام لولاک  
 ۴۔ جہاں آپ تھاں آیدا۔ جہاں کشتے تہاں سوگ  
 کہیں کیریہ کیوں مٹیں۔ چاروں ڈیرگہ روگٹ  
 ۵۔ لینے کو ست نام ہے۔ دینے کو ان دان  
 ترے کو دینتا۔ بوڑن کو ابھیرا  
 ترجمہ (۱) دولت کا ترک کرنا آسان ہے۔ عورت کے فخلق کا  
 چھوڑنا بھی مشکل نہیں، مگر مان۔ بڑائی اور حسد کو کوئی شاذ آدمی چھوڑ سکتا  
 ہے۔ (۲) اگر کسی نے مایا کو ترک کیا۔ تو کیا چھوڑا، عزت اور ناموری کی چاہ  
 نہیں چھوڑی جاتی۔ بڑے بڑے رشی مٹی مان کی وجہ سے گل گئے۔ مان نے  
 سب کو کھالیا، (۳) تو عزت کی خواہش کا منہ کالا کر دے اور نمود و شہرت کو آگ لگانے  
 مان بڑائی کو چھوڑ کر مالک کے نام سے کو لگا دے، (۴) جہاں خودی ہے وہاں



ہی مصیبت ہے، جہاں شکٹ شے ہیں۔ وہاں ہی رنج ہے، کبیر کہتے ہیں، یہ بڑے امراض کا علاج بڑی مشکل سے ہوتا ہے، (۵۱) اگر لینا ہے۔ تو ست نام کو لے لے۔ اگر دینا ہے، تو اُن (نانج) دے۔ ترے کے لئے مخرتا ہے۔ اور ڈوبنے کے لئے غور ہے۔

## سُرت شبد یوگ

کبیر صاحب کی اخلاقی تعلیم بہت اعلیٰ درجہ کی ہے، جو ساکھیوں میں بیان کی ہے، ان ساکھیوں (ادھوں) کی تعداد کئی ہزار تک پہنچتی ہے، اسی طرح اور کتابوں میں بھی جن کی تعداد دو سو سے کم نہ ہوگی، ان کے خیالات بھرے پڑے ہیں۔

لیکن ان کا طریق صرف اخلاقی ہی طریق نہیں تھا، بلکہ وہ ایک اعلیٰ قسم کا روحانی شغل بھی سکھلاتے تھے، جن کا نام سُرت شبد یوگ ہے، اور جس کو عام طور پر مندو اہند شبد کا ابھياس کہتے ہیں۔ مسلمانوں میں اسی کا سلطان الاز کا نام مشہور ہے۔ گو اس وقت کبیر پنٹھیوں میں شاذ ہی کوئی ابھياسی ملیں گے، مگر کبیر صاحب نے اس سوال کی اہمیت پر بڑا زور دیا ہے، یہ شغل کیسے۔ کس طرح کیا جاتا ہے، اس کو ہم اپنے آئندہ رسالہ سُرت شبد یوگ میں لکھیں گے، یہاں ان کے چند دوہوں کو بطور شہادت اور ثبوت درج کرتے ہیں:-

اے شبد بنار۔ سُرت اندھیری کہو کہاں کو جائے

دوار نہ پاوے شبد کا پھر پھر بھٹکا کھائے

۲۔ جے ہی دھن ہوت ہے، ہر دم کھٹ کے ہانہ

سرت شبد میلا بھیا۔ مکھ کی حاجت ناہنہ

۳۔ سمرن سرت لگائے کر مکھ سے کچھ نہ بول

باہر کے پٹ دے کر اندر کے پٹ کھول  
۴۔ گورو ہمارا لگن میں پیلا ہے گھٹ ماہنہ

سرت شبد میلا بھیا۔ بچھرت کبھوں ناہنہ

۵۔ بھوسا گر جل و ش بھرا۔ من نہیں باندھے دھیر

شبد سینھی پوٹلا۔ اُترا پار کبیر

ترجمہ۔ (۱) شبد کے بغیر روح اندھی ہے، بتاؤ تو ہسی

وہ کہاں کو جائے۔ شبد کا دروازہ نہیں ملتا، اس لئے بار بار بھٹکتی رہتی

ہے، (۲) تمہارے دل کے اندر قدرتی طور پر خود بخود نام کی دھن ہو رہی ہے

روح کو شبد کے ساتھ جوڑ دو، منہ سے نام لینے کی ضرورت نہیں ہے

(۳) سمرن! اندرونی آواز سے روح کو لگا دے۔ منہ سے کچھ مت کہو، باہر

کے دروازوں کو بند کر کے اندر کے دروازہ کو کھول دے، (۴) ہمارا گورو

آسمان میں ہے، چلیہ گھٹ (دل) میں ہے، سرت شبد کے ذریعہ بلاپ مٹوا

اب علیحدگی کا خوف نہیں رہا۔ (۵) بھوسا گر میں زہر کا پانی بھرا ہے، من کو

دھیرج نہیں آتا۔ جب شبد کے ساتھ پریم رکھنے والا پریم ملتا تب ہی کبیر

پار اُتر گیا۔



# چیتا ونی عبرت

کبیر صاحب کی چیتا ونی کے کلام غضب کے پُر آثر ہیں، ان میں سب ایک سے ایک بڑھ کر ہیں۔ کوئی کیا انتخاب کرے۔ ذیل کے چند دو بے صرف بطور مثال نذر کئے جاتے ہیں:-

۱۔ کبیر۔ کہا اگر بھٹیا۔ کال کے کرے کیسے ۱۔ مغرور ہاتھ کر رکھا  
۲۔ کہاں۔ نا جانوں کت مارسی کیا گھر کیا پر دیس

۳۔ آج کال کے بیچ میں۔ جنگل ہوئے گا باس  
۴۔ جانور۔ اوپر اوپر پل پھر پی ڈیور چریں گے گھاس

۵۔ ہاڈ جلی جیوں لاڑی۔ کیس جلی جیوں گھاس  
۶۔ سب جگ جلتا دیکھ کر بھے کبیر اُداس

۷۔ جھوٹے شکم کو شکم کہیں مانت ہے من مود ۷۔ آمد  
۸۔ جگت چیتا کال کا۔ کچھ بکھ میں کچھ گود  
۹۔ کشل کشل ہی سینچے جگ میں رہا نہ کوئی ۹۔ خیریت

۱۰۔ امری نابھے موار۔ کوشل کہاں سے ہوئے ۱۰۔ در  
۱۱۔ پانی کا ہے بلبلا اس مالش کی ذات ۱۱۔

۱۲۔ دیکھت ہی چپچپ جائیں گے جیوں تارا پر بھات ۱۲۔ صبح

۱۳۔ رات گنوائی سو کر۔ دیو سس گنوا یا گھائے ۱۳۔ دن

- مہر جنم اُمول تھا، کوڑی بدلے جانے
- ۸۔ آچھے دن پا چھے گئے۔ گورو سے کیا نہ میت <sup>۱۱</sup> <sup>۱۲</sup> محبت
- اب بچھتا واکیا کرے چٹریوں کھایا کھیت
- ۹۔ آج کے میں کال بھول گا۔ کال ہے پھر کال
- آج کال ہی کرت ہے، اوسر جاسی چال
- ۱۰۔ پاؤ پلک کی سدھ نہیں۔ کرے کال کا ساج
- کال اچانک ماری۔ جیوں تیر کو باج
- ۱۱۔ ہم جانے تھے کھائیں گے بہت زمین بھومال
- جیوں کاتوں ہی رہ گیا۔ پکڑ لے گیا کال
- ۱۲۔ کبیر یہ تن جات ہے۔ سکے تور اکھ بھور
- خالی ہاتھوں وہ گئے۔ جن کے لاکھ کوڑ
- ۱۳۔ گانٹھی ہوئے سو ہاتھ کر ہاتھ ہوئے سودیہ
- اس کے ہاٹ نہ بانیا لینا ہوئے سولیہ
- ۱۴۔ دیہ دھرے کا گن ہی دیہ دیہ کچھ دیہ
- کہیں کبیر آ دیہ توجب گئے تیری دیہ
- ۱۵۔ کبیر آپ ٹھکائے اور نہ ٹھکے کوئے
- آپ ٹھکے سکھ ایسے اور ٹھکے دکھ ہوئے
- ۱۶۔ ساتوں شبہ جو باجتے۔ گھر گھر ہوتے راگ
- تے مندر خالی پڑے۔ بٹھن لاگے لاگ



- ۱۷۔ کبیر مریں گے۔ مرجائیں گے کوئی نہ لیگا نام  
 اور سر جائے لبائیں گے۔ چھوڑ بستا گام
- ۱۸۔ ختم مرن دکھ یاد کر۔ کوڑے کام نوار  
 جن جن پنتھوں چالنا۔ سوئی پنتھ سوار
- ۱۹۔ جاگھٹ پریت نہ پریم رس اور رشنا نہیں نام  
 تے نر لپشو سنار میں اویچ مرے بیکام
- ۲۰۔ مالش جنم در لہجہ ہے۔ دیہہ نہ بار مبار  
 تر درسون پتا جھڑے۔ پھر نہ لاگے ڈار
- ۲۱۔ آئے ہیں سو جائیں گے۔ راجازنک فیقر  
 ایک سنگھاس چڑھ چلے اک بندھے جات زخم
- ترجمہ :- (۱) کبیر! تو مغرور کیوں ہے، موت نے تیری چوٹی پکڑ لی  
 ہے، کون جانے گھر میں مار بگی یا پردیس میں (۲) آجکل کے درمیان جنگل میں رہنا  
 ہوگا۔ (یعنی دفن کئے جائیں گے) اوپر اوپر تل چلیں گے۔ اور جانور گھاس چرتے  
 ہونگے (۳) مٹی مثل لکڑی کے جلتی ہے۔ اور سر کے بال گھاس کی طرح جلتے ہیں،  
 تمام سنار کو جلتا ہوا دیکھ کر کبیر کے دل پر اُسی چھاگئی (۴) سب لوگ  
 فانی سکھ کو سکھ سمجھ کر خوش ہوتے ہیں۔ یہ نہیں جانتے کہ سب موت  
 کے لقمے ہیں۔ کوئی تو اُس کے منہ میں ہے۔ کوئی گود میں ہے (۵) جب  
 لوگ آپس میں ملتے ہیں۔ تو ایک دوسرے کی خیریت پوچھتے ہیں مگر خیر و عافیت  
 پوچھتے ہوئے دیکھا جاتا ہے۔ کہ دنیا میں کوئی بھی نہیں رہتا نہ بڑا یا مارتا

ہے۔ بد مرنے کا خوف دُور ہوتا ہے، پھر خیریت کہاں ہے۔ (۶) انسان کی  
 ہستی پانی کا بلبلہ ہے، یہ اُسی طرح دیکھتے دیکھتے چھپ جائے گی۔ جیسے صبح  
 کو تارے چھپ جاتے ہیں (۷)، رات سونے میں گنوائی دن کو کھانے میں  
 ضائع کر دیا۔ یہ انسانی ہستی قیمتی جو اسہر تھی، اس کو کوڑی کے بدلے یونہی  
 رائگاں کر دیا (۸) جو دن اچھے تھے وہ پیچھے گئے۔ مگر نادان نے گوردے کے  
 ساتھ تعلق نہیں پیدا کیا۔ اب انوس کرنا لا حاصل ہے، کیونکہ چڑیا کھیت  
 کو کھا گئی (۹) آج کہتا ہے میں کل بھو جگا۔ آج کل پر پالتے مٹاتے موقع ہاتھ  
 سے نکلا جا رہا ہے (۱۰) ایک چوتھائی منٹ کی خبر نہیں، مگر نادان کل کا  
 انتظام کرتا ہے۔ یاد رہے کال اس طرح اچانک میں مارے گا۔ جیسے تیر  
 پر باز چھپتا ہے (۱۱) ہم سمجھتے تھے۔ بہت کچھ مال و دولت زرخیز بھوگیں  
 گئے۔ گردہ سب کا سب یہاں ہی دھوا رہ گیا۔ اور کال پکڑ لے گیا۔ (۱۲) کبیر  
 کہتے ہیں۔ جیسم برباد ہو رہا ہے۔ اگر ممکن ہو۔ تو اس کو ٹھکانے لگا جاؤ۔  
 کیونکہ وہ بھی خالی ہا تھ گئے۔ جن کے پاس لاکھ اور کروڑ تھے، جو گڑھ میں  
 ہے، اس کو ہاتھ میں کر جو ہاتھ میں ہے۔ اس کو دے دے، کیونکہ آگے  
 نہ بازار ہے نہ بنیا ہے۔ جو سودا مول لینا چاہے۔ یہاں لے لے (۱۳) شہر  
 دھارن کرنے کا نفع اسی بات میں ہے۔ کہ دیتا رہ۔ جب تو مر جائے گا۔  
 تب کون تجھ سے مانگنے آئے گا۔ (۱۵) کبیر اتم آپ ٹھکاؤ۔ لیکن تم کسی کو  
 نہ ٹھگو۔ کیونکہ ٹھکا ہی جانے سے ٹھکے ہوتا ہے، اور دوسروں کے ٹھکنے  
 سے دکھ پیدا ہوتا ہے۔ (۱۶) جن مکانوں میں سات قسم کی نوبت ہر وقت



جھڑتی تھی۔ اور گھر گھر راگ بٹا کرتا تھا۔ وہ محل آج سونے پڑے ہیں، اور ان پر کوئے بیٹھے کاں کاں کر رہے ہیں (دیہاں انسانی قالب سے بھی مراد لی جاسکتی ہے) (۱۷) کبیر مرے گئے اور مر جائیں گے۔ کوئی ان کا نام لیوا نہ رہے گا۔ آباد مکان چھوڑ کر ویرانہ کو لبائیں گے۔ (۱۸) جنم مرن کے دیکھ کو یاد کر کے فضول باتوں کو ترک کر دے۔ جن جن راستوں سے جانا ہے، انہیں کو درست کر اور انہیں کو اختیار کر (۱۹) جس کے دل میں پریم اور پریت نہیں ہے، اور جس کی زبان پر مالک کا نام نہیں، وہ انسان نہیں۔ حیوان ہیں، اور دنیا میں ناحق پیدا ہوئے (۲۰) انسانی شریر مشکل سے پاتھ آتا ہے، بار بار منہ کا جنم نہیں ملتا۔ جیسے درخت سے پتا گر پڑتا ہے، اور پھر شاخ میں نہیں لگ سکتا۔ (۲۱) جو آئے ہیں۔ جائیں گے۔ چاہے راجہ ہوں۔ مفلس ہوں یا فقیر ہوں (فرق اتنا ہوگا) کوئی سنگھاسن پر چڑھا جا رہا ہے۔ کوئی زنجیروں سے جکڑا ہوا جا رہا ہے۔

## بھگتی

بھگتی ہی ایک ایسی چیز ہے۔ جس کی مدد سے آتما کے غلاف دور ہوتے ہیں، اور وہ اپنے اصلی جلال میں چلنے لگتا ہے، البتہ بھگتی کے روحانی ترقی بالکل غیر ممکن ہے۔ کبیر صاحب فرماتے ہیں :-  
(۱) کبیر گورو کی بھگتی کرے دس بار سچ بولے۔

بار بار نہیں پائے۔ مالش جنم کی موج

(۲) گور بھگتی اتی کٹھن سے جیوں کھانڈے کی دہار  
بنا سانچ پنہنے نہیں۔ صبا کٹھن میو پار

(۳) جب لگ بھگتی سکام سے تپ لگ نہ پھل سیو  
کہیں کبیر وہ کیوں ملیں تہہ کا ئی رنج دیو

(۴) بھگتی پران ہے ہوت ہے من دے کیجے بھاؤ

پر مار تھ پر تیت میں یہ تن جائے توجا و

(۵) بھگتی پدارتھ تب ملے۔ جب گور یوں سہائے

پریم پریت کی بھگتی جو یوں بھاگ بہائے

ترجمہ (۱) کبیر گورو کی بھگتی کرو۔ لذتِ نفسانی کی خواہش کو ترک

کر دو۔ کیونکہ بار بار انسانی جسم کا موقع ہاتھ نہ آئے گا (۲) گور بھگتی بہت

مشکل ہے، یہ دو دہار سی تلوار ہے، جب تک بالکل سچا نہ ہوگا۔ کبھی نفسانی

حاصل نہ ہوگی۔ یہ بیوپار بہت مشکل ہے، (۳) جب تک بھگتی کسی غرض کے

ساتھ ہے، تب تک تمام سخت رائیگاں سے کبیر کہتے ہیں، وہ جو بے غرض

بے نیاز اور خاص دیوتا ہیں، کہے مل سکتے ہیں (۴) بھگتی جان و دل

سے ہوتی ہے۔ دل سے بھگتی کرو۔ اگر پر مار تھ اور پر تیت میں یہ

تن چلا جائے تو جانے دو۔ کچھ رضا لقمہ نہیں، (۵) بھگتی کی دولت اسوقت

ملتی ہے جب گورو کی دیا ہوئی ہے، جو بھگتی پریم اور پریت کے ساتھ

ہوتی ہے، وہ پورے براک (قسمت) سے ملا دیتی ہے \*



# پریم

پریم عشق اور محبت کو کہتے ہیں۔ بھگتی اور پریم میں کچھ ذرا سا فرق ہے، گہرے پریم کو بھگتی کہتے ہیں۔ پریم دنیاوی چیزوں کا بھی ہوتا ہے، مثلاً ایک شوہر کو اس کی استری کا پریم ہے، خواہ سیوک کے لئے کہتے ہیں۔ اس کے مالک کا پریم ہے، اس پریم کو بھگتی نہیں کہہ سکتے بھگتی اس خاص اور گہرے پریم کو کہتے ہیں۔ جو مالک کے چرنوں میں ہوتا ہے، یہاں اُسی پریم سے مقصد ہے۔ جو پرانا تھا کے ساتھ کیا جاتا ہے۔ اور کبیر صاحب اس کو بڑی اہمیت دیتے ہیں ۴

(۱) یہ تو گھر ہے پریم کا۔ خالہ کا گھر نا نہہ  
سیں کاٹ بھوئیں میں دھرتے تب آوے گھر نا نہہ

(۲) جو تو پیایا پریم کا سیں کاٹ کر گوئے  
جب تو الیا کرے گا تب کچھ ہوئے سو ہوئے

(۳) پریم پیالہ جو پیئے۔ سیں دکشناد پیئے  
لو بھی سیں دے سکے نام پریم کالے

(۴) آیا پریم کہاں گیا دیکھا تھا سب کوئے  
چھین روئے چھین میں منے سو تو پریم نہ ہوئے

(۵) پریم پریم سب کوئی کہے پریم نہ جانے کوئے

آٹھ پہر بتا رہے پریم گھاوے سوئے  
 (۶) پریم بنا دھیرج نہیں۔ پریم بنا ویراگ  
 سنگور بنائے نہیں من شنسا کا واگ  
 (۷) پریم بھاواک چائے بھیس انیک بنائے

بھاوے گھر میں باس کر بھاوے بن میں جائے  
 (۸) جوگی جنگم۔ جیوڑا۔ سنیا سی۔ درویش

بنا پریم پیچھے نہیں دُور لہجہ سنگور دیش  
 (۹) لاگی لاگی کیا کرے۔ لاگی سوئی سراہ

لاگی تب ہی جائے جب اُٹھے کراہ کراہ  
 (۱۰) لاگی لگن چھوٹے نہیں۔ جیمہ چوچ جو جائے

میٹھا کہا انگار میں جا ہی چکور جباٹے  
 (۱۱) جب لگ کتنی سم کتنی دُور رہا جگدیش

لو لاگی کل نا پڑے اب بولے نہ حدیث  
 ترجمہ :- (۱) پریم کا گھر ہے۔ موسیٰ کا گھر نہیں ہے، پہلے سر کو کاٹ

کر زمین پر رکھو۔ تب گھر میں داخل ہونے کی ہوس کرو۔  
 ۲۔ اگر تجھ میں پریم کی پیاس ہے، تو سر کاٹ۔ تب اس کی تلاش کر۔ اگر تو

ایسا کرے گا۔ تب کچھ ہو سکے گا۔ (پہلے نہیں)

۳۔ جو شخص پریم کا پیالہ پیتا ہے، اس کی قیمت میں اپنا سر دیتا ہے، لالچی  
 آدمی سر نہیں دے سکتا۔ وہ ناحق پریم کا نام لیتا ہے،



(۴) پریم آیا تھا۔ چلا کہاں گیا۔ سب نے دیکھا تھا۔ (یاد رکھو) جو دم میں سنتے ہیں۔ دم میں روتے ہیں۔ وہ پریمی نہیں ہیں،  
(۵) سب کوئی پریم پریم کہتے ہیں۔ مگر پریم کی کسی کو بھی خبر نہیں آٹھ پندرہ رات دن) جو پریم میں مست رہتے ہیں۔ وہی پریم ہے،

(۶) بغیر پریم کے استقلال نہیں رہتا۔ نہ پریم کے بغیر ویراگ موتا ہے۔ اور جب تک گورو نہیں ملتا۔ تب تک آسانسا کا داغ بھی نہیں چھوٹا (۷) بھیس چاہے کوئی ہو۔ ایک پریم کا ہونا ضروری ہے، پھر چاہے بن میں رہو۔ چاہے لہسی میں رہو۔

(۸) جو گی جنگم۔ سدا گی سنہاسی۔ درویش چاہے کوئی ہو۔ جینک پریم نہ ہو گا۔ کبھی گورو کے دلش کو نہ پہنچ سکیں گے،

(۹) لاگی لاگی کیا کرتے ہو۔ تعریف اس لگن کی ہے، جب ہر وقت کلیجے سے کراہنے کی صدا بلند ہو۔ (یعنی مالک سے ملنے کی سچی تڑپ ہو۔

(۱۰) اگر ایسی لگن لگ گئی۔ تو پھر وہ چھوٹے گی نہیں، انگارے میں کیا بیٹھا پن ہے، مگر چونکہ اس سے چکور کا تعلق پیدا ہو گیا ہے، زبان جلتی ہے، پھر بھی وہ اس کو چھوڑتی نہیں،

(۱۱) جینک ہم باتیں بناتے ہیں، تب تک مالک دُور رہتا ہے، (وہ باتوں سے نہیں ملتا، مگر جب لگن لگ گئی اس وقت حدیث (کتنی) بالکل بند ہو جاتی ہے، اور انسان الہام کی دنیا میں داخل ہو جاتا ہے،

## پرچے

جب تک آدمی کو خود کسی بات کا انبھو نہیں ہوتا، تب تک اس کو کسی بات کا یقین نہیں ہوتا، روحانی مسائل کے ذاتی انبھو کا نام پرچے ہے، اور ہر شخص کو جو مثال اور عمل ہے، اس حق یقین کے درجہ کے حاصل کرنے کی کوشش کرنی چاہیئے۔

(۱) پیو پرچے تب جانئے پیوے ہل مل سوئے  
پیو کی لالی مکھ پڑے پرکٹ ویسے سوئے

(۲) لالی اپنے لال کی جت دیکھوں تہ لال  
لالی دیکھن میں گئی میں بھی ہو گئی لال

(۳) اُلٹ سمانا آپ میں۔ پڑ گئی جوت اُنت  
صاحب سیوک ایک سنگ کھیلین سدالنت

(۴) ہم باسی اُس دیش کے جہاں ست پُرش کی آن  
دُکھ سکھ کوئی ویلے نہیں سب دن ایک سان

(۵) ہم باسی اس دیش کے جہاں بارہ ماس بلاس  
پریم جمرے گئے کنول تیج پنج پرگاس

(۶) سنئے کروں۔ نہ میں ڈروں سب دُکھ دیئے نوار  
ہیج سن میں گھر کیا۔ پایا نام آدھار



(۷) پُن پاؤں کا پتھ سے - بن بستی کا دلش  
بنا دیہہ کا پریش ہے - کے کیر سندیس

(۸) ہل ل کھیلوں شبد سے انتر رسی نہ رکھ  
سمجھے کامت ایک ہے کیا پنڈت کیا شیخ

(۹) مکھ لکھا - لالچ لگا - کہت نہ آوے بن  
ریخ من منہا سروپ میں ستگور دینی لہین

(۱۰) کہنا تھا سو کہہ چلے - اب کچھ کہا نہ جائے  
ایک رہا دو جا گیا - دریا ہر سہمائے

(۱۱) اُن من رگی سُن میں لہن رے غلطان  
تن من کو سورہا نہیں - پایا پدیزوان

(۱۲) سورت سہانی رت میں اجپا ماہیں جاپ  
لیکھ سمانا لکھ میں - انتر پڑ گئے آپ

(۱۳) گوتک ویکھ دیہ بن ربی ششی بنا اُجاس  
صاحب سبوا ادھین سے، بے پرواہی داس

(۱۴) پون نہیں - پانی نہیں - نہیں دھرن اکاس  
اتھان کیر - سنت جن صاحب پاس خواص

(۱۵) دھجا پھر کے سُن میں - باجے اسخ تور  
تیکھ ہے میدان میں پہنچے گا کوئی شور

ترجمہ - (۱) جب پریتم کا پرچہ ملے - تب جانے ملاپ ہوا

ہے، پر سیم کی لالی مٹہ پر پڑتی ہے، اور سب اس کو ہی دیکھتے ہیں۔

(۲) اپنے لال کی آنکھیں دیکھتا ہوں، لال ہی لال نظر آتی ہے، میں لالی دیکھنے لگی تھی، خود بھی لال ہو گئی،

(۳) آپ میں اُلٹ کر سما گیا۔ اور بے حد نور کا ظہور ہوا۔ اور صاحب اور سیوک دونوں ایک ساتھ ہمیشہ کے لئے بسنت کھلتے ہیں۔

(۴) ہم اس دلش کے رہنے والے ہیں۔ جہاں ست پرش کا جلال ہے سکھ دکھ کبھی بھی نہیں ہوتا، سب دن ایک طرح کے ہیں،

(۵) ہم اس دلش کے باشی ہیں، جہاں بارہ مہینے ہی بڑا آنتد رہتا ہے، پریم کا فوارہ چھوٹتا رہتا ہے، کنول کھلتے ہیں، اور بے حد نور کا ظہور ہوتا ہے،

(۶) نہ مجھ کو شک و شبہ ہے، نہ ڈر ہے، تمام دکھ دور ہو گئے، مَن میں گھر کر لیا۔ اور نام کا آدھار مل گیا،

(۷) بغیر پاؤں کا راستہ ہے، بغیر بستی کا دلش ہے، بغیر جسم کا پرش ہے، کیر یہ پیغام سناتے ہیں،

(۸) شدید سے خوب پل مل کر کھیلتا ہوں۔ اب انتر میں ذرہ بھی فرق نہیں رہ گیا۔ سمجھے ہوئے کا مت ایک ہے، چاہے وہ ہندو ہو۔ خواہ مسلمان ہو۔

(۹) لکھو کو لکھ کیا۔ لالچ لگا کچھ اس کو بیان نہیں کر سکتا، مَن مالک



کے پنج سروپ میں دھنس گیا۔ گورہ نے اشارہ کیا،  
 (۱۰) دوئی دُور ہو گئی، وحدانیت کا مقام آگیا۔ لہر دریا سے مل کر ایک  
 ہو گئی، جو کہنا تھا، کہہ چکے۔ اب کچھ نہیں کہا جاتا۔  
 (۱۱) سُن (لا مکان) میں عالمِ محویت طاری ہے، رات دن سرور کی  
 حالت ہے، تن من کسی کو نہیں سودھا۔ نردان پد باسانی مل گیا،  
 (۱۲) مُرت نرت میں سما گئی، جاپ اچھا میں سمایا۔ صورت والا آنکھ  
 میں سمایا۔ اور اپنے اندر مالک آپ پر گٹ ہو گیا،  
 (۱۳) لغیر جسم کے تماشہ دیکھا۔ لغیر سورج و چاند کے روشنی تھی  
 مالک خود خدمت کر رہا ہے، اور سیوک بے پرواہ ہے۔  
 (۱۴) نہ وہاں ہوا ہے، نہ وہاں پانی۔ نہ زمین ہے نہ آسمان ہے وہاں  
 اے کبیر سنت لوگ صاحب کی خدمت بجا لاتے ہیں،  
 (۱۵) سُن میں جھنڈا لہرا رہا ہے، اسخدا باجے بج رہے ہیں۔ میدان میں  
 تکیہ لگائے کوئی بیدار وہاں پیچھے گا۔

ہر قسم کی کتب مذہبی۔ تعلیمی۔ فزنگ۔ خلاصہ۔ کتب  
 ناگری۔ انگریزی۔ گرکھی بار عایت ملنے کا پتہ۔

راہِ دتہ مل اینڈ سنٹر تاجران کتب لاہور

# اسی مصنف کی اور اعلیٰ ترین روحانی کتب

وچار کلیدرم - ویدانت کی نایاب کتاب  
ویدانت کے دقیق مسئلہ عالم بحث الیثور اور  
جیو-گیان کرم - اپاسنا-اتما کے دکش بندھور  
موکش پر فلسفانہ بحث مثلاًشیان حق کے قابل مطالعہ  
ہے قیمت .....  
گیان کلیدرم تصوف کا خزانہ - گیان ویرگ  
کا دلچسپ مجموعہ - اسرار معرفت کا گلدستہ دقیق  
مسائل کو زود فہم بنانے کیلئے مثالیہ کہا نیوں  
سے کام لیا گیا ہے، بڑی مفید اور نایاب  
۴۴ صفحہ کی ضخیم کتاب ہے، طالبان حق  
کے پڑھنے کے قابل قیمت صرف (۵۰)  
عروج روحانی - اصلیت کا سبق معرفت کے نکتے  
علم روحانی کا عطر دلچسپ و زود فہم عبارت قیمت ۴۴  
آدرش روحانی الیثور تعلیم ویدانت میں دخیو کے  
معلق روحانی نکتہ نگاہ سے بنائیت ہی اعلیٰ درجہ  
کے خیالات قیمت .....  
سہوکی صمد ازہرب اخلاق طرز تمدن لیمخفی چند مفید

سبق اخلاق آموز مضامین مذاق کو دلزدا کرنا کما قیمت ۴۴  
بھگتی لوگ - سوانی و دیکاندجی کے انگریزی لکچروں  
کا عام فہم اردو ترجمہ بھگتی کیوں کی چاہیے بھگتی کی فیصل  
کرم لوگ - تصنیف لطیف سوانی و دیکاندجی بے  
غرضانہ فیاضی کرم کی تکمیل بہترین راز سے قیمت ۸  
یوگ کے اعلیٰ سبق - یوگ کے تمام مرحلوں کی پالتوضیح  
مراحت اور اصلی غرض منشاء کی تفصیلی وضاحت قیمت ۸  
سائیکس سو خیال - ایس سور دھانی و خلاقی سبق  
میں، دھرم اور فرض - پریم و نفرت، محبت اور علم  
امانت اور خیانت - اصلی نماز - کمزوریاں کا مقابلہ نیک  
دلی کی رات وغیرہ قیمت .....  
شیر کی گرج - کیر صاحب کے ایک مشہور بھجن کے سلسلہ  
میں اخلاقی روحانی و حقانی سبق .....  
بھگت پر نہانت نیک دھرماتما اور الیثور پر ان  
بھگتوں کے پر تاثر سبق اور تذکرے قیمت ۵  
سنت پر نہانت سنت مت کی اصولی تعلیم  
کا بیان اور مختصر سوانح عمری - واقفیت کو وسیع

کیر لوگ - مکمل گیان و تعلیم کیر صاحب قیمت ۴۴



کرنے کے لئے قابل مطالعہ ہے۔ ۵۰۰  
 گھر کا راستہ کہاں آئے کہاں چلیں گے کہاں  
 کیا ہے بسیرا۔ یہ جگہ سپنہ رین کا پیار ہے نہ میرا  
 نہ تیرا۔ نفیس مضمون ہے قیمت ۲۰۰  
 اور حافی لٹائے۔ جہاں رام کرشن۔ رام کرشن  
 پر مہنس کے مثالی قصوں اور دوسری دلچسپ باتوں  
 کے سلسلہ میں حقیقت کے انکشاف و وضاحت

کی کوشش قیمت ۴۰

آئینہ خیال خیال کی یکسوئی ہر قسم کی  
 شقی کی راہ میں پہلا، درمیانی اور آخری قدم  
 ہے، گناہ بیماری اور موت پر ہم اپنے  
 طرز عمل اور یکسوئی سے حادی ہو سکتے ہیں

قیمت ۶۰

قانونی خیال کامیابی کا راز علم کا  
 مقصد تعلیم کا جنون خیال کی طاقت نفرت  
 اور محبت سادگی کی فتح دیگر نہایت اعلیٰ  
 سبق آموز مضامین ہیں۔ قیمت صرف ۵

فانوس خیال۔ اس میں ۱۶ مضامین پر  
 بحث ہے، ہماری خاص کمزوری۔ دولت  
 حاصل کرنے کا راز۔ کیا نا۔ پینا۔ انسان کا  
 دل۔ بزدل مت بنو۔ وغیرہ وغیرہ قیمت ۶  
 نیرنگ خیال۔ یہ علم خیال کے متعلق قابل  
 مطالعہ کتاب ہے۔ وسیع خیالی لو کیسے تقویت  
 ملے زندگی عملی سانچہ میں ڈھلتی ہے۔ ۶

پنجابی سورا۔

سیکھوں کے دس روحانی یا شاہ کے حالات  
 مصنفہ سوہرت لال۔

نرالا اور زور دار مضرط میں جوش اثبات محبت  
 اور قربانی کی زندہ مثالیں جسے پڑھنے سے عالم وجد  
 طاری ہو جاتا ہے، اخبارات کے بہت اعلیٰ ریلوے  
 کے ہیں۔ قیمت حصہ اول صرف ۴  
 ان کے علاوہ ہر قسم کی آریہ سماجک لٹریچر اور  
 ہر مضمون دس زبان کی عمدہ عمدہ کتابیں ہمارے  
 ہاں سے با رعایت ملیں گی +

ملے کا پتہ لالہ رائد مل ایڈیٹر نثرناجران لوہاریدوارہ لاہور

کبہ بیچک۔ جس میں گہرے عصب کے ہوئے دوہے اور کمیت مغرور میں قیمت ۳





# مضیف کی دیگر مشہور تصانیف

۱۲	قانون خیال	۱۲	بدھ دھرم کا اخلاق	۱۲	کو سائیں تیلیس	۱۲	کاجون چرتہ	۱۲	سہاری مانائیں
۱۵	خانوس خیال	۱۲	بدھ دھرم اور	۱۲	کبیر صاحب کا	۱۲	کبیر صاحب کا	۱۲	سچی دیویاں
۱۶	سائیں کھو خیال	۱۲	مسیحی مذہب کا	۱۲	چرتہ	۱۲	چرتہ	۱۲	استریاں
۱۶	مجون خیال	۱۲	تخرج بدھ دھرم	۱۲	راج یوگ	۱۲	راج یوگ	۱۲	راجتھان کی بیر
۱۶	نیرنگ خیال	۱۲	کرم یوگ	۱۲	کبیر بچپا	۱۲	کبیر بچپا	۱۲	رانیاں
۱۶	انمول تیوگی	۱۲	شاہی لکڑیاں	۱۲	.....	۱۲	.....	۱۲	ستی برتانت
۱۶	روحانی اشعار	۱۲	شاہی ڈاکو	۱۲	آلبا کھنڈ	۱۲	آلبا کھنڈ	۱۲	سچی مانائیں
۱۶	کامیابی کی کنجی	۱۲	جاپان اور کیتی	۱۲	کبیر یوگ مکمل	۱۲	کبیر یوگ مکمل	۱۲	منہ رومانائیں
۱۶	پنشنہ مکمل معنی	۱۲	شاہی تپ پراپتی	۱۲	۱۰۰۰ صو	۱۲	۱۰۰۰ صو	۱۲	خانہ داری کی تعلیمی
۱۶	ویدانت فلاسفی	۱۲	نچوت	۱۲	شاہی جوگی	۱۲	شاہی جوگی	۱۲	بھارت کی شجاع
۱۶	عروج روحانی	۱۲	چاند گرنی	۱۲	راجتھان	۱۲	راجتھان	۱۲	استریوں کے کارنامے
۱۶	شگھ ناد	۱۲	دردناک سین	۱۲	کاعطر اردو	۱۲	کاعطر اردو	۱۲	ویر برتانت
۱۶	سادھو کی ہدا	۱۲	شاہی جوگی	۱۲	رامائیں مکمل	۱۲	رامائیں مکمل	۱۲	پنجابی سورماں
۱۶	آپ نشہ سار	۱۲	آریہ دشن یونی	۱۲	جہا بھارت	۱۲	جہا بھارت	۱۲	بھگت برتانت
۱۶	گھر کاراستہ	۱۲	فلاسفی	۱۲	پرپ	۱۲	پرپ	۱۲	راجہ رسالو
۱۶	وچار کلیدم	۱۲	علم و خیال	۱۲	بدھ دیو کی سوانح	۱۲	بدھ دیو کی سوانح	۱۲	رشی برتانت

**میسٹر رام قمار اینڈ سنز ایک پبلشرز اور پرنٹرز لاہور**